

Read this first!

Safety information only for authorized installation personnel

WARNING:

To prevent injury, this apparatus must be securely attached to the floor/wall in accordance with the installation instructions.

WARNING:

Installation should only be performed by qualified installation personnel.
Improper installation may result in the entire apparatus falling down and causing injury.

CAUTION:

This camera intended for use only with the Mount Bracket enclosed with the unit and Panasonic Direct Ceiling Mount Bracket, WV-Q105A.

Use with other apparatus is capable of resulting in instability causing possible injury.

Safety information

WARNING:

- To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this equipment to rain or moisture.
- To reduce the risk of fire or electric shock, keep this equipment away from all liquids. Use and store only in locations which are not exposed to the risk of dripping or splashing liquids, and do not place any liquid containers on top of the equipment.

WARNING:

Always keep memory cards (optional accessory) or accessory (mounting screws) out of the reach of babies and small children.

CAUTION:

Do not remove panel covers by unscrewing.

To reduce the risk of electric shock, do not remove the covers. No user serviceable parts inside.

Refer servicing to qualified service personnel.

CAUTION:

The mains plug of the power supply cord shall remain readily operable.

The AC receptacle (mains socket outlet) shall be installed near the equipment and shall be easily accessible. To completely disconnect this equipment from the AC mains, disconnect the power cord plug from the AC receptacle.

CAUTION:

In order to maintain adequate ventilation, do not install or place this unit in a bookcase, built-in cabinet or any other confined space. To prevent risk of electric shock or fire hazard due to overheating, ensure that curtains and any other materials do not obstruct the ventilation.

CAUTION:

To reduce the risk of fire or electric shock and annoying interference, use the recommended accessories only.

CAUTION:

Check the installation at least once a year.

An improper installation could cause the unit to fall off resulting in personal injury.

CAUTION:

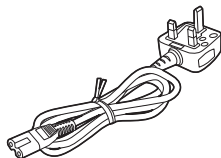
Do not pick up and move the unit while the tripod is attached.

The fitting may break under the weight of the tripod, which may result in injury.

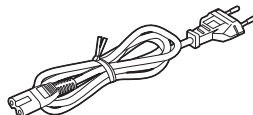
This product is equipped with 3 types of AC mains cable.

Appropriate mains cable must be used in each local area, since the other type of mains cable is not suitable.

For U.K. and Saudi Arabia



For Continental Europe, etc.



For India only



EMC NOTICE FOR THE PURCHASER/USER OF THE APPARATUS

1. Pre-requisite conditions to achieving compliance with the above standards

<1> Peripheral equipment to be connected to the apparatus and special connecting cables

- The purchaser/user is urged to use only equipment which has been recommended by us as peripheral equipment to be connected to the apparatus.
- The purchaser/user is urged to use only the connecting cables described below.

<2> For the connecting cables, use shielded cables which suit the intended purpose of the apparatus.

- Video signal connecting cables
Use double shielded coaxial cables, which are designed for 75-ohm type high-frequency applications, for SDI (Serial Digital Interface).
Coaxial cables, which are designed for 75-ohm type high-frequency applications, are recommended for analog video signals.
- Audio signal connecting cables
If your apparatus supports AES/EBU serial digital audio signals, use cables designed for AES/EBU.
Use shielded cables, which provide quality performance for high-frequency transmission applications, for analog audio signals.
- Other connecting cables
Use double shielded cables, which provide quality performance for high-frequency applications, such as connecting cables for IEEE1394 and USB.
- When connecting to the HDMI signal terminal, use multilayer shielded cables, which provide quality performance for high-frequency applications.
- If your apparatus is supplied with ferrite core(s), they must be attached on cable(s) following instructions in this manual.

2. Performance level

The performance level of the apparatus is equivalent to or better than the performance level required by these standards. However, the apparatus may be adversely affected by interference if it is being used in an EMC environment, such as an area where strong electromagnetic fields are generated (by the presence of signal transmission towers, cellular phones, etc.). In order to minimize the adverse effects of the interference on the apparatus in cases like this, it is recommended that the following steps be taken with the apparatus being affected and with its operating environment:

1. Place the apparatus at a distance from the source of the interference.
2. Change the direction of the apparatus.
3. Change the connection method used for the apparatus.
4. Connect the apparatus to another power outlet where the power is not shared by any other appliances.

Other precautions



Disposal of Old Equipment and Batteries

Only for European Union and countries with recycling systems

These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries must not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points in accordance with your national legislation.

By disposing of them correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment.

For more information about collection and recycling, please contact your local authority, dealer or supplier.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.



Note for the battery symbol (bottom symbol):

This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the Directive for the chemical involved.

Manufactured by: Panasonic Corporation, Osaka, Japan

Importer's name and address of pursuant to EU rules:

Panasonic Marketing Europe GmbH

Panasonic Testing Centre

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Bitte lesen Sie zuerst diesen Hinweis!

Sicherheitsinformationen nur für qualifiziertes Installationspersonal

WARNUNG:

Um Verletzungen zu verhüten, muss dieser Apparat gemäß der Installationsanleitung sicher am Boden bzw. an der Wand befestigt werden.

WARNUNG:

Die Installation darf nur durch qualifiziertes Personal ausgeführt werden.
Fehlerhafte Installation kann zum Herunterfallen des Gerätes und zu Verletzungen führen.

VORSICHT:

Diese Kamera ist nur für den Einsatz mit der mitgelieferten Montagehalterung und der Panasonic Decken-Direktmontagehalterung WV-Q105A vorgesehen.
Wird die Kamera mit anderen Apparaten verwendet, kann es zu Instabilität kommen, die Verletzungen verursachen kann.

Sicherheitsinformation

WARNUNG:

- Zur Reduzierung der Gefahr von Brand und elektrischem Schlag dieses Gerät weder Nässe noch Feuchtigkeit aussetzen.
- Um Brand- oder Stromschlaggefahr zu reduzieren, muss dieses Gerät von allen Flüssigkeiten ferngehalten werden. Vermeiden sie Gebrauch und Lagerung des Gerätes an Orten, an denen die Gefahr besteht, dass es mit Flüssigkeiten besprüht oder bespritzt wird, und stellen sie keine Flüssigkeitsbehälter auf das Gerät.

WARNUNG:

Halten Sie Speicherkarten (optionales Zubehör) und Zubehörteile (Befestigungsschrauben) stets fern von Babys und Kleinkindern.

VORSICHT:

Öffnen Sie nicht das Gerät durch Abschrauben von Gehäuseteilen.
Zur Vermeidung von elektrischem Schlag darf das Gehäuse nicht geöffnet werden. Im Geräteinneren befinden sich keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können.
Wartungs- und Reparaturarbeiten grundsätzlich autorisiertem Kundendienstpersonal überlassen.

VORSICHT:

Ein unbehinderter Zugang zum Netzstecker des Netzkabels muss jederzeit gewährleistet sein.
Die Steckdose (Netzsteckdose) sollte in der Nähe des Gerätes installiert werden und leicht zugänglich sein. Zur vollständigen Trennung dieses Gerätes vom Netz ziehen sie den Netzstecker aus der Steckdose.

VORSICHT:

Um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten, dieses Gerät nicht in einem Bücherregal, Einbauschränk oder an einem anderen engen Platz aufstellen. Sicherstellen, dass die Ventilationsöffnungen im Gehäuse nicht durch Vorhänge oder andere Materialien blockiert werden; anderenfalls besteht die Gefahr von elektrischem Schlag oder Feuer aufgrund von Überhitzung.

VORSICHT:

Nur das empfohlene Zubehör verwenden, um die Gefahr von Feuer und elektrischem Schlag sowie Störungen auszuschalten.

VORSICHT:

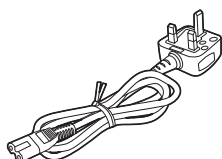
Die Installation ist mindestens einmal jährlich zu überprüfen.
Bei fehlerhafter Installation besteht Verletzungsgefahr durch Herunterfallen des Gerätes.

VORSICHT:

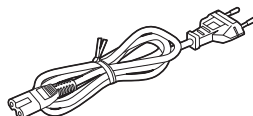
Unterlassen Sie das Aufheben und Transportieren des Gerätes bei angebrachtem Stativ.
Die Fassung kann unter dem Gewicht des Stativs brechen, was zu einer Verletzung führen kann.

Dieses Gerät wird mit Netzkabeln in drei verschiedenen Ausführungen geliefert.
Bitte achten Sie unbedingt darauf, das für das jeweilige Bestimmungsgebiet vorgesehene Netzkabel zu verwenden, da die andere Ausführung nicht für Ihr Land geeignet ist.

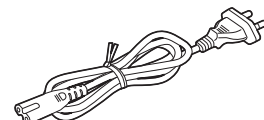
**Für das Vereinigte Königreich und
Saudi-Arabien**



Für Kontinentaleuropa etc.



Nur für Indien



EMV-HINWEIS FÜR DEN KÄUFER/ANWENDER DES GERÄTS

1. Erforderliche Bedingungen zur Einhaltung der oben genannten Standards

<1> An das Gerät angeschlossene Geräte und spezielle Verbindungskabel

- Der Käufer/Anwender sollte nur Geräte verwenden, die von uns als Zusatzgeräte für den Anschluss an das Gerät empfohlen wurden.
- Der Käufer/Anwender sollte nur die unten aufgeführten Verbindungskabel verwenden.

<2> Für den Anschluss abgeschirmte Kabel verwenden, die dem Gerätezweck entsprechen.

- Videokabel
Für SDI (Serial Digital Interface) doppelt abgeschirmte 75-Ohm HF-Koaxialkabel verwenden.
Für analoge Videosignale werden 75-Ohm HF-Koaxialkabel empfohlen.
- Audiokabel
Verwenden Sie Kabel für AES/EBU, wenn Ihr Gerät serielle digitale AES/EBU-Audiosignale unterstützt.
Verwenden Sie für analoge Audiosignale abgeschirmte Kabel für hochwertige HF-Übertragungen.
- Weitere Kabel
Verwenden Sie doppelt abgeschirmte Kabel, die bei Hochfrequenzanwendungen hohe Leistung garantieren, für IEEE1394- oder USB-Verbindungen.
- Verwenden Sie zur Verbindung mit dem HDMI-Signalanschluss mehrschichtig abgeschirmte Kabel, die bei Hochfrequenzanwendungen hohe Leistung garantieren.
- Wird Ihr Gerät mit Ferritkernen geliefert, müssen diese an den Kabeln befestigt werden, siehe Angaben in dieser Anleitung.

2. Leistungsniveau

Das Leistungsniveau des Geräts entspricht oder übersteigt das von diesen Standards verlangte Leistungsniveau.

Das Gerät kann aber durch Nutzung in einer EMV-Umgebung, wie Bereichen mit starken elektromagnetischen Feldern (durch Sendemasten, Mobiltelefone etc.) störend beeinflusst werden.

Um in diesen Situationen die störenden Einflüsse auf das Gerät zu minimieren wird empfohlen, folgende Schritte für betroffene Geräte und Betriebsumgebungen durchzuführen:

1. Positionieren Sie das Gerät von der Störquelle entfernt.
2. Ändern Sie die Gerätorientierung.
3. Ändern Sie die Anschlussmethode des Geräts.
4. Schließen Sie das Gerät an eine andere Stromverbindung, die mit keinen weiteren Geräten geteilt wird.

Sonstige Vorsichtsmaßnahmen



Entsorgung von Altgeräten und Batterien

Nur für die Europäische Union und Länder mit Recyclingsystemen

Dieses Symbol, auf den Produkten, der Verpackung und/oder den Begleitdokumenten, bedeutet, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte sowie Batterien nicht in den allgemeinen Hausmüll gegeben werden dürfen.

Bitte führen Sie alte Produkte und verbrauchte Batterien zur Behandlung, Aufarbeitung bzw. zum Recycling gemäß den gesetzlichen Bestimmungen den zuständigen Sammelpunkten zu. Endnutzer sind in Deutschland gesetzlich zur Rückgabe von Altbatterien an einer geeigneten Annahmestelle verpflichtet. Batterien können im Handelsgeschäft unentgeltlich zurückgegeben werden.

Indem Sie diese Produkte und Batterien ordnungsgemäß entsorgen, helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schützen und eventuelle negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden.

Für mehr Informationen zu Sammlung und Recycling, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Abfallentsorgungsdienstleister.

Gemäß Landesvorschriften können wegen nicht ordnungsgemäßer Entsorgung dieses Abfalls Strafgebühren verhängt werden.



Hinweis für das Batteriesymbol (Symbol unten):

Dieses Symbol kann in Kombination mit einem chemischen Symbol abgebildet sein. In diesem Fall erfolgt dieses auf Grund der Anforderungen derjenigen Richtlinien, die für die betreffende Chemikalie erlassen wurden.

Hergestellt von: Panasonic Corporation, Osaka, Japan
Name und Adresse des Importeurs gemäß EU-Bestimmungen:
Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Deutschland

Lire ces informations en premier!

Informations de sécurité pour le personnel d'installation qualifié uniquement

AVERTISSEMENT:

Pour éviter tout risque de blessures, l'appareil doit être solidement fixé au plancher/mur conformément aux instructions d'installation.

AVERTISSEMENT:

L'installation ne doit être effectuée que par du personnel d'installation qualifié.
Une mauvaise installation peut avoir pour conséquence la chute de l'appareil et provoquer des blessures.

ATTENTION:

Cette caméra est conçue pour être utilisée uniquement avec la potence de fixation fournie avec l'appareil ou avec la potence de fixation directe au plafond Panasonic WV-Q105A.
L'utilisation de tout autre dispositif risque de se traduire par une instabilité et être cause de blessures à des personnes.

Informations de sécurité

AVERTISSEMENT:

- Pour réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, évitez d'exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Pour réduire tout risque de feu ou de choc électrique, éloigner l'appareil des liquides — utiliser et ranger uniquement dans un endroit ne risquant pas de recevoir des gouttes ou d'être aspergé de liquides, et ne pas mettre de récipient renfermant des liquides sur le dessus de l'appareil.

AVERTISSEMENT:

Tenez toujours les cartes mémoire (accessoire en option) ou accessoires (vis de montage) hors de portée des bébés et jeunes enfants.

ATTENTION:

Ne pas dévisser le couvercle.

Pour réduire tout risque d'électrocution, ne pas retirer le couvercle. Il ne se trouve à l'intérieur aucune pièce qui puisse être réparée par l'utilisateur.

Confier toute réparation à un personnel qualifié.

ATTENTION:

La fiche du cordon d'alimentation doit être facilement accessible.

La prise de courant (prise secteur) doit être installée à proximité de l'appareil et facilement accessible. Pour déconnecter complètement cet appareil du secteur, débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant.

ATTENTION:

Pour maintenir une bonne ventilation, ne pas installer ni placer l'appareil dans une étagère, un meuble encastré ni aucun endroit confiné.

Pour éviter tout risque de choc électrique ou de feu dû à une surchauffe, vérifier qu'aucun rideau ni aucun autre matériau ne fait obstacle à la ventilation.

ATTENTION:

Pour éviter tout risque d'incendie, de chocs électriques ou d'interférences, n'utiliser que les accessoires recommandés.

ATTENTION:

Vérifiez l'installation au moins une fois par an.

Une mauvaise installation peut provoquer la chute de l'appareil et engendrer des blessures.

ATTENTION:

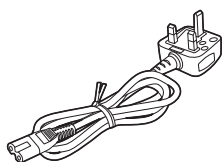
Ne pas soulever et déplacer l'appareil quand le trépied est en place.

L'attache risque de se casser sous le poids du trépied, ce qui peut entraîner des blessures.

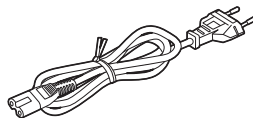
Cet appareil est équipé de 3 types de cordon d'alimentation.

Dans chacune des régions respectives, le cordon d'alimentation adéquat doit être utilisé; l'utilisation de l'autre cordon n'étant pas possible.

Pour le Royaume-Uni et l'Arabie
Saoudite



Pour l'Europe Continentale, etc.



Pour l'Inde uniquement



NOTE D'INFORMATION SUR LA CEM POUR L'ACHETEUR/UTILISATEUR DE L'APPAREIL

1. Conditions requises pour obtenir la conformité aux normes ci-dessus

<1> Equipements périphériques à connecter à l'appareil et câbles de connexion spéciaux

- L'acheteur/utilisateur est invité à utiliser uniquement des équipements recommandés par notre société comme équipements périphériques à connecter à l'appareil.
- L'acheteur/utilisateur est invité à n'utiliser que les câbles de connexion décrits ci-dessous.

<2> Pour les câbles de connexion, utilisez des câbles blindés appropriés à l'utilisation de l'appareil.

- Câbles de connexion signal vidéo
Utilisez des câbles coaxiaux blindés, conçus pour des applications à haute fréquence du type 75 ohms, pour la SDI (Serial Digital Interface).
Les câbles coaxiaux, conçus pour des applications à haute fréquence du type 75 ohms, sont conseillés pour les signaux vidéo analogiques.
- Câbles de connexion signal audio
Si votre appareil prend en charge les signaux audio numériques série AES/EBU, utilisez des câbles conçus pour AES/EBU.
Utilisez des câbles blindés, qui assure des performances de qualité pour les applications de transmission haute fréquence, pour les signaux audio analogiques.
- Autres câbles de connexion
Utilisez des câbles à double blindage qui fournissent des performances élevées pour les applications hautes fréquences, comme par exemple les câbles de connexion pour IEEE1394 ou USB.
- Lorsque vous connectez un connecteur de signaux HDMI, utilisez des câbles blindés multicouches qui fournissent des performances élevées pour les applications hautes fréquences.
- Si votre appareil est fourni avec un ou plusieurs tore(s) magnétique(s), ils doivent être fixés sur le(s) câble(s) selon les instructions figurant dans la présent manuel.

2. Niveau de performance

Le niveau de performance de l'appareil est équivalent ou supérieur au niveau de performance requis par les normes en question.

Cependant, l'appareil pourrait être affecté de façon négative par des interférences s'il est utilisé dans un environnement CEM, tel qu'une zone où de forts champs électromagnétiques sont générés (par la présence de pylônes de transmission, téléphones portables etc.). Pour réduire au minimum les effets négatifs des interférences sur l'appareil dans des cas de ce genre, il est conseillé d'adopter les mesures suivantes en ce qui concerne l'appareil concerné et son environnement de fonctionnement:

1. Placez l'appareil à une certaine distance de la sources des interférences.
2. Changez la direction de l'appareil.
3. Changez la méthode de connexion utilisée pour l'appareil.
4. Connectez l'appareil à une autre prise électrique sur laquelle l'alimentation n'est partagée par aucun autre appareil.

Autres précautions



L'élimination des équipements et des batteries usagés

Applicable uniquement dans les pays membres de l'Union européenne et les pays disposant de systèmes de recyclage.

Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme indique que les piles, appareils électriques et électroniques usagés, doivent être séparées des ordures ménagères.

Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des piles et des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur. En les éliminant conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à éviter le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement.

Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage, veuillez vous renseigner auprès des collectivités locales.

Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.



Note relative au pictogramme à apposer sur les piles (pictogramme du bas) :

Si ce pictogramme est combiné avec un symbole chimique, il répond également aux exigences posées par la Directive relative au produit chimique concerné.

Fabriqué par : Panasonic Corporation, Osaka, Japon

Nom et adresse de l'importateur en accord avec les règlements de l'Union Européenne :

Panasonic Marketing Europe GmbH

Panasonic Testing Centre

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Allemagne

Leggere prima quanto segue!

Informazioni di sicurezza solo per tecnici qualificati

AVVISO:

Per prevenire ferite, questo apparecchio deve essere montato saldamente al pavimento/muro in conformità alle istruzioni di installazione.

AVVISO:

L'installazione deve essere realizzata unicamente da tecnici qualificati.

Un'installazione incorretta può risultare nella caduta dell'apparecchio con conseguenti danni alle persone.

PRECAUZIONE:

La videocamera deve essere utilizzata esclusivamente con la staffa di montaggio in dotazione con l'unità e con la staffa per montaggio diretto a soffitto WV-Q105A.

L'uso con altri apparecchi potrebbe causare instabilità ed eventuali infortuni.

Informazioni di sicurezza

AVVISO:

- Per ridurre il rischio d'incendio o di scosse, non esporre questo prodotto alla pioggia o all'umidità.
- Per ridurre il rischio d'incendio o di scosse elettriche, tenere questo prodotto lontano da tutti i liquidi. Usarlo e conservarlo soltanto in luoghi che non siano esposti a gocciolamenti o spruzzi di liquidi, e non mettervi sopra recipienti di liquidi.

AVVISO:

Conservare sempre schede di memoria (accessorio opzionale) o altri accessori (viti di montaggio) fuori dalla portata dei bambini.

PRECAUZIONE:

Non togliere il coperchio svitandolo.

Per ridurre i pericoli di scosse elettriche, non togliere il coperchio. All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente.

Per le riparazioni, rivolgersi a personale tecnico qualificato.

PRECAUZIONE:

La spina del cavo di alimentazione deve essere sempre a portata di mano.

La presa c.a. (presa di rete) deve essere installata vicino all'apparecchio ed essere facilmente accessibile. Per scollegare completamente questo apparecchio dalla rete, scollegare la spina del cavo di alimentazione dalla presa c.a..

PRECAUZIONE:

Per assicurare una buona ventilazione, non installare o sistemare questo apparecchio in uno scaffale, mobile incorporato od altro spazio chiuso. Per evitare i pericoli di scosse elettriche o d'incendio a causa di un surriscaldamento, accertarsi che tende od altro materiale non ostacolino la ventilazione.

PRECAUZIONE:

Per ridurre i pericoli d'incendio o di scosse elettriche e di fastidiose interferenze, usare soltanto gli accessori raccomandati.

PRECAUZIONE:

Controllare l'installazione almeno una volta all'anno.

Un'installazione incorretta può risultare nella caduta dell'apparecchio con conseguenti danni alle persone.

PRECAUZIONE:

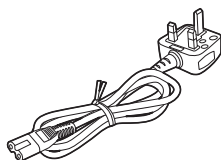
Non sollevare o spostare l'unità quando è montata sul treppiede.

Il supporto potrebbe rompersi a causa del peso del treppiede e causare infortuni.

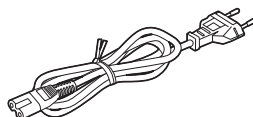
Questo prodotto è dotato di un cavo di alimentazione c.a. di 3 tipi.

In ciascuna area locale bisogna usare il cavo di alimentazione appropriato, perché ogni altro tipo di cavo non è adatto.

Per Regno Unito e Arabia Saudita



Per Europa Continentale, ecc.



Solo per India



AVVISO EMC PER L'ACQUIRENTE/UTENTE DELL'APPARATO

1. Prerequisiti essenziali per la conformità agli standard sopra menzionati

<1> Periferiche da collegare all'apparato e cavi di collegamento speciali

- Si raccomanda all'acquirente/utente di collegare l'apparato esclusivamente con periferiche da noi approvate.
- Si raccomanda all'acquirente/utente di utilizzare esclusivamente i cavi di collegamento descritti in basso.

<2> Per i cavi di collegamento, utilizzare cavi schermati idonei per l'utilizzo previsto per l'apparato.

- Cavi di collegamento per segnali video
Utilizzare cavi coassiali con doppia schermatura, progettati per applicazioni in alta frequenza da 75-ohm, per SDI (interfaccia digitale seriale).
Per i segnali video analogici sono consigliati cavi coassiali, progettati per applicazioni in alta frequenza da 75-ohm.
- Cavi di collegamento per segnali audio
Se l'apparato dell'utente supporta i segnali audio digitali seriali AES/EBU, utilizzare i cavi progettati per segnali AES/EBU.
Per i segnali audio analogici, utilizzare cavi schermati che garantiscono prestazioni di qualità per le applicazioni di trasmissione ad alta frequenza.
- Altri cavi di collegamento
Utilizzare cavi con doppia schermatura, che garantiscono prestazioni di qualità per le applicazioni ad alta frequenza, come cavi di collegamento per IEEE1394 o USB.
- Per la connessione al terminale del segnale HDMI, utilizzare cavi con schermatura multistrato, che garantiscono prestazioni di qualità per le applicazioni ad alta frequenza.
- Se l'apparato dell'utente dispone di anima/e in ferrite, questa deve essere attaccata al cavo o ai cavi come indicato nelle istruzioni che seguono nel presente manuale.

2. Livello di prestazioni

Il livello di prestazioni dell'apparato è equivalente o superiore al livello di prestazioni richiesto da questi standard.

Tuttavia, l'apparato potrebbe essere disturbato da interferenze esterne qualora venga utilizzato in un ambiente EMC, come nel caso di un'area con forti campi elettromagnetici (generati dalla presenza di torri per la trasmissione di segnali, telefoni cellulari, ecc.). In casi simili, al fine di minimizzare il disturbo di tali interferenze sull'apparato, si consiglia di intervenire sull'apparato e sul suo ambiente operativo adottando le misure indicate di seguito:

1. Posizionare l'apparato lontano dalla fonte dell'interferenza.
2. Cambiare la direzione dell'apparato.
3. Cambiare il metodo di collegamento utilizzato per l'apparato.
4. Collegare l'apparato a un'altra presa sul muro che non sia condivisa con altri apparecchi.

Other precautions



Smaltimento di vecchie apparecchiature e batterie usate

Solo per Unione Europea e Nazioni con sistemi di raccolta e smaltimento

Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio e/o sulle documentazioni o manuali accompagnanti i prodotti indicano che i prodotti elettrici, elettronici e le batterie usate non devono essere buttati nei rifiuti domestici generici.

Per un trattamento adeguato, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti e batterie usate vi invitiamo a portarli negli appositi punti di raccolta secondo la legislazione vigente nel vostro paese.

Con uno smaltimento corretto, contribuirete a salvare importanti risorse e ad evitare i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente.

Per ulteriori informazioni su raccolta e riciclaggio, vi invitiamo a contattare il vostro comune.

Lo smaltimento non corretto di questi rifiuti potrebbe comportare sanzioni in accordo con la legislazione nazionale.



Note per il simbolo batterie (simbolo sotto):

Questo simbolo può essere usato in combinazione con un simbolo chimico. In questo caso è conforme ai requisiti indicati dalla Direttiva per il prodotto chimico in questione.

Fabbricato da: Panasonic Corporation, Osaka, Giappone
Nome e indirizzo dell'importatore in conformità con le normative UE:
Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germania

Lea esto primero

Información de seguridad solo para personal cualificado

ADVERTENCIA:

Para evitar heridas, este aparato debe estar firmemente instalado al piso/pared de acuerdo con las instrucciones de instalación.

ADVERTENCIA:

La instalación solamente debe llevarla a cabo personal cualificado.
Una instalación incorrecta podría provocar la caída del dispositivo y causar lesiones.

PRECAUCIÓN:

Esta cámara ha sido diseñada para ser utilizada solamente con la ménsula de montaje suministrada con la unidad y con la ménsula de montaje directo en el techo de Panasonic modelo WV-Q105A.
La utilización con otros aparatos puede causar inestabilidad y posibles lesiones.

Información de seguridad

ADVERTENCIA:

- Para reducir el riesgo de producir un incendio o recibir una descarga eléctrica, no exponga este equipo a la lluvia ni a la humedad.
- Para reducir el riesgo de incendio o sacudida eléctrica, mantenga este equipo alejado de todos los líquidos. Utilícelo y guárdelo solamente en lugares donde no corra el riesgo de que le caigan gotas o le salpiquen líquidos, y no coloque ningún recipiente de líquidos encima del equipo.

ADVERTENCIA:

Mantenga siempre las tarjetas de memoria (accesorio opcional) o los accesorios (tornillos de montaje) fuera del alcance de los bebés o los niños pequeños.

PRECAUCIÓN:

No quite la cubierta desatornillándola.

No quite la tapa para evitar el riesgo de sacudidas eléctricas. Las piezas del interior no requieren mantenimiento por parte del usuario.

Solicite las reparaciones al personal de servicio calificado.

PRECAUCIÓN:

El enchufe del cable de la alimentación deberá poder conectarse y desconectarse fácilmente.

La toma de CA (toma de la red) deberá estar cerca del equipo y a ella podrá accederse fácilmente. Para desconectar completamente el equipo de la red, desconecte el cable de alimentación de la toma de red.

PRECAUCIÓN:

Para mantener unas buenas condiciones de ventilación, no instale ni ponga este aparato en una librería, mueble empotrado u otro espacio reducido. Para evitar el riesgo de que se produzcan sacudidas eléctricas o peligros de incendio debidos al recalentamiento, asegúrese de que las cortinas y otros materiales no obstruyan la ventilación.

PRECAUCIÓN:

Para reducir el riesgo de incendios, sacudidas eléctricas e interferencias molestas, utilice solamente los accesorios recomendados.

PRECAUCIÓN:

Compruebe la instalación al menos una vez al año.

Una instalación incorrecta podría provocar la caída de la unidad, lo cual podría causar lesiones al usuario.

PRECAUCIÓN:

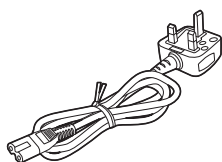
No agarre ni mueva la unidad estando ésta colocada en el trípode.

El adaptador podría romperse debido al peso del trípode, lo que podría causarle lesiones.

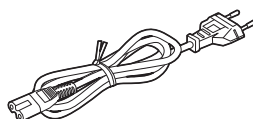
Este producto está equipado con 3 tipos de cable de alimentación de CA.

En cada una de las zonas deberá utilizarse el cable de alimentación apropiado, ya que el otro tipo de cable no es adecuado para ello.

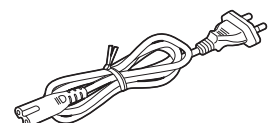
Para Reino Unido y Arabia Saudí



Para la Europa continental, etc.



Solamente para India



AVISO SOBRE CEM PARA EL COMPRADOR/USUARIO DEL APARATO

1. Condiciones previas para conseguir la conformidad con las normas mencionadas

<1> Equipo periférico por conectar al aparato y cables de conexión especiales

- Se recomienda que el comprador/usuario utilice solo equipos recomendados por nosotros como equipos periféricos que se pueden conectar al aparato.
- Se recomienda que el comprador/usuario utilice solo los cables de conexión descritos más abajo.

<2> Para los cables de conexión, utilizar cables apantallados que se ajusten al destino del aparato.

- Cables de conexión de señales de vídeo
Utilizar cables coaxiales apantallados dobles, diseñados para aplicaciones de alta frecuencia del tipo de 75 ohm, para SDI (Interfaz digital en serie).
Cables coaxiales, diseñados para aplicaciones de alta frecuencia del tipo de 75 ohm, están recomendados para señales de vídeo analógicas.
- Cables de conexión de señales de audio
Si el aparato es compatible con las señales de audio digitales en serie AES/EBU, utilizar cables diseñados para AES/EBU.
Utilizar cables apantallados, que proporcionan un rendimiento de calidad para aplicaciones de transmisión en alta frecuencia, para señales de audio analógicas.
- Otros cables de conexión
Utilice cables blindados dobles, que proporcionan rendimiento de calidad para aplicaciones de alta frecuencia, como cables de conexión para IEEE1394 o USB.
- Al conectarse al terminal de señales HDMI, utilice cables blindados de varias capas, que proporcionan un rendimiento de calidad para aplicaciones de alta frecuencia.
- Si el aparato está equipado con núcleo(s) de ferrita, tiene que conectarse al cable(s) siguiendo las instrucciones contenidas en este manual.

2. Nivel de rendimiento

El nivel de rendimiento del aparato es equivalente a o mejor respecto al nivel de rendimiento requerido por estas normas. Sin embargo, el aparato puede quedar perjudicado por las interferencias si se está utilizando en un ambiente CEM, como una zona donde haya fuertes campos electromagnéticos (generados por la presencia de torres de transmisión de señales, teléfonos móviles, etc.). Para minimizar los efectos negativos de la interferencia en el aparato en casos como éste, se recomienda llevar a cabo las siguientes operaciones en el aparato afectado y en su ambiente de funcionamiento.

1. Colocar el aparato a cierta distancia de la fuente de la interferencia:
2. Cambiar de dirección el aparato.
3. Cambiar el método de conexión utilizado para el aparato.
4. Conectar el aparato a otra toma de corriente que no comparta su energía con otros dispositivos.

Otras precauciones



Eliminación de Aparatos Viejos y de Pilas y Baterías

Solamente para la Unión Europea y países con sistemas de reciclado.

Estos símbolos en los productos, su embalaje o en los documentos que los acompañen significan que los productos eléctricos y electrónicos y pilas y baterías usadas no deben mezclarse con los residuos domésticos. Para el adecuado tratamiento, recuperación y reciclaje de los productos viejos y pilas y baterías usadas llévelos a los puntos de recogida de acuerdo con su legislación nacional. En España, los usuarios están obligados a entregar las pilas en los correspondientes puntos de recogida. En cualquier caso, la entrega por los usuarios será sin coste alguno para éstos. El coste de la gestión medioambiental de los residuos de pilas, acumuladores y baterías está incluido en el precio de venta.



Si los elimina correctamente ayudará a preservar valuosos recursos y evitará potenciales efectos negativos sobre la salud de las personas y sobre el medio ambiente.

Para más información sobre la recogida u reciclaje, por favor contacte con su ayuntamiento.

Puede haber sanciones por una incorrecta eliminación de este residuo, de acuerdo con la legislación nacional.

Nota para el símbolo de pilas y baterías (símbolo debajo):

Este símbolo puede usarse en combinación con el símbolo químico. En este caso, cumple con los requisitos de la Directiva del producto químico indicado.

Fabricado por: Panasonic Corporation, Osaka, Japón
Nombre y dirección del importador conforme a las normas de la UE:
Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Alemania

Прочетете това най-напред!

Информация за безопасност само за квалифициран сервизен персонал

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

С оглед предпазване от нараняване това устройство трябва да бъде здраво закрепено към пода/стената в съответствие с указанията за монтаж.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Монтажът трябва да се извършва само от квалифициран сервизен персонал.
Неправилният монтаж може да доведе до падане на цялото устройство и да причини нараняване.

ВНИМАНИЕ:

Тази камера е предназначена за използване само с монтажната скоба, доставена заедно с устройството и скобата за директен монтаж към таван Panasonic, WV-Q105A.
Използване с друго оборудване може да доведе до нестабилност, водеща до възможно нараняване.

Информация за безопасност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- За намаляване на риска от пожар или удар от електрически ток, не подлагайте това оборудване под въздействието на дъжд или влага.
- За намаляване на риска от пожар или удар от електрически ток, дръжте това оборудване далече от всякакви течности. Използвайте го и го съхранявайте само на места, които не са подложени на риск от на капване или напръскване с течности, и не поставяйте никакви съдове с течности върху оборудването.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Винаги дръжте картите с памет (допълнителна принадлежност) или принадлежностите (монтажните винтове) извън обсега на бебета и малки деца.

ВНИМАНИЕ:

Не сваляйте капаците на панелите чрез развиване.

С оглед намаляване на риска от удар от електрически ток не сваляйте капаците. Вътре в устройството няма части за обслужване от потребителя.

За обслужването се обърнете към квалифициран сервизен персонал.

ВНИМАНИЕ:

Щепселът на мрежовото електрозахранване на захранващия кабел трябва да остава в готовност.

Гнездото с електрозахранване с променлив ток (стенният контакт на електрозахранването с променлив ток) трябва да се монтира близо до оборудването и до него да има лесен достъп. За пълното изключване на това оборудване от мрежовото електрозахранване с променлив ток, изключвайте щепсела на захранващия кабел от контакта на електрозахранването с променлив ток.

ВНИМАНИЕ:

За да се поддържа подходяща вентилация, не монтирайте или разполагайте това устройство върху полици за книги, вградени шкафове или други затворени пространства. За избягване на риска от удар от електрически ток или опасността от пожар поради прегряване, не допускате завеси или други предмети да пречат на вентилацията.

ВНИМАНИЕ:

За намаляване на риска от пожар или удар от електрически ток, както и за избягване на неприятни смущения, използвайте само препоръчаните принадлежности.

ВНИМАНИЕ:

Проверявайте монтажа поне един път в годината.

Неправилният монтаж може да доведе до падане на устройството и предизвикване на нараняване.

ВНИМАНИЕ:

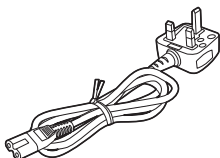
Не рискувайте да местите устройството, докато е закрепен триножникът.

Закрепването може да се счупи под тежестта на триножника, което може да доведе до нараняване.

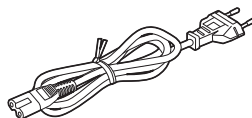
Този продукт е оборудван с 3 типа захранващ кабел за мрежовото захранване с променлив ток.

Във всяка зона трябва да се използва подходящ кабел за мрежовото захранване, тъй като другият тип захранващ кабел не е подходящ.

Само за Обединеното кралство и
Саудитска Арабия



За континентална Европа и пр.



Само за Индия



ИНФОРМАЦИЯ ЗА КУПУВАЧА/ПОТРЕБИТЕЛЯ НА ОБОРУДВАНЕТО ОТНОСНО
ЕЛЕКТРОМАГНИТНАТА СЪВМЕСТИМОСТ

1. Предварителни условия за постигане на съвместимост с горните стандарти

<1> Периферни устройства за свързване към апаратурата и специални съединителни кабели

- На купувача се препоръчва да използва само оборудване, което е било препоръчано от нас в качеството на периферно оборудване за свързване към апаратурата.
- На купувача/потребителя се препоръчва да използва само описаните по-долу съединителни кабели.

<2> В качеството на съединителни кабели използвайте екранирани кабели, които са подходящи за планираното предназначение на апаратурата.

• Съединителни кабели за видеосигнали

Използвайте двойно екранирани коаксиални кабели 75-ома, конструирани за високочестотни приложения, за сериен цифров интерфейс (SDI).

Коаксиални кабели 75-ома, конструирани за високочестотни приложения, се препоръчват и за аналогови видеосигнали.

• Съединителни кабели за аудио сигнали

Ако вашата апаратура поддържа AES/EBU серийни цифрови аудио сигнали, използвайте кабели, конструирани за AES/EBU.

Използвайте екранирани кабели, които предоставят качествени характеристики при приложения с предаване на висока честота за аналогови аудио сигнали.

• Други съединителни кабели

Използвайте двойно екранирани кабели, които предоставят качествени характеристики при приложения с предаване на висока честота, като съединителни кабели за IEEE1394 и USB.

• При свързване към конектор за HDMI сигнал използвайте многослойни екранирани кабели, които предоставят качествени характеристики при високочестотни приложения.

• Ако вашата апаратура е била доставена с феритна сърцевина (сърцевини), тя/те трябва да бъде/ат поставена/и върху кабела (кабелите) в съответствие с указанията в настоящия наръчник.

2. Ниво на качеството на характеристиките

Нивото на качеството на характеристиките на апаратурата е еквивалентно или по-добро от нивото на качеството, изисквано от тези стандарти.

Обаче апаратурата може неблагоприятно да се влияе от смущения, ако се използва в среда с електромагнитни смущения, например в места, където се генерират силни електромагнитни полета (от присъствието на предавателни кули, клетъчни телефон и пр.). За намаляване на неблагоприятните въздействия от смущенията върху апаратурата в такива случаи се препоръчва да се предприемат следните стъпки спрямо подложената на въздействие апаратура и работната ѝ среда:

1. Разполагайте апаратурата далече от източника на смущенията.
2. Променете посоката на разполагане на апаратурата.
3. Променете метода за свързването на апаратурата.
4. Свържете апаратурата към друг контакт със захранване, от който не се захранват и на други прибори.

Други предпазни мерки



Изхвърляне на излезли от употреба електрически и електронни уреди и батерии

Само за Европейския съюз и страните със системи за рециклиране

Този символ върху продуктите, опаковката и/или придружаващите документи означава, че изразходваните електрически и електронни продукти и батериите не бива да се изхвърлят в общите битови отпадъци.

Моля, предавайте старите продукти и изхабените батерии за обработка, преработка и рециклиране на компетентните пунктове за събиране на отпадъци съгласно законовите разпоредби.

Като изхвърляте тези продукти и батериите правилно, Вие помагате за запазване на ценни ресурси и за избягване на евентуално вредните влияния върху човешкото здраве и околната среда.

За повече информация относно събирането и рециклирането се обърнете към Вашето предприятие на място, предлагащо услуги във връзка с изхвърлянето на отпадъците.

Съгласно разпоредбите в страната за неправилно изхвърляне на тези отпадъци могат да бъдат наложени парични глоби.



Указание за символа батерия (символ долу):

Този символ може да е изобразен в комбинация с химически символ. В този случай това се прави поради изискванията на директивите, издадени за съответния химикал.

Произведено от: Panasonic Corporation, Osaka, Japan
Име и адрес на вносителя съгласно правилата на ЕС:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Pročitajte ovo prvo!

Sigurnosne informacije samo za ovlašteno osoblje za instalaciju

UPOZORENJE:

Ovaj aparat mora biti čvrsto pričvršćen na pod/zid u skladu s uputama za instalaciju kako bi se spriječila ozljeda.

UPOZORENJE:

Instalaciju treba provesti samo kvalificirano osoblje za instalaciju.

Nepravilna instalacija može uzrokovati da cijeli aparat padne i uzrokuje ozljedu.

OPREZ:

Ova je kamera namijenjena za uporabu samo s nosačem za montiranje koji se isporučuje s uređajem te sa nosačem za izravno stropno montiranje tvrtke Panasonic, WV-Q105A.

Uporaba s drugim aparatima može uzrokovati nestabilnost te moguću ozljedu korisnika.

Sigurnosno informacije

UPOZORENJE:

- Za smanjivanje rizika od požara ili strujnog udara, nemojte izlagati ovu opremu kiši ili vlazi.
- Za smanjivanje rizika od požara ili strujnog udara, ovu opremu čuvajte podalje od svih tekućina. Upotrebljavajte i čuvajte samo na lokacijama na kojima proizvod nije izložen riziku od kapanja ili prskanja tekućinom i nemojte stavljati nikakve spremnike s tekućinom na opremu.

UPOZORENJE:

Uvijek čuvajte memorijske kartice (neobavezni pribor) ili pribor (vijke za montiranje) izvan dohvata beba i male djece.

OPREZ:

Nemojte skidati poklopce odvijanjem.

Nemojte skidati poklopce kako biste smanjili rizik od strujnog udara. Unutar uređaja nema dijelova koje bi mogao servisirati korisnik.

Preпустите сервисiranje kvalificiranom servisnom osoblju.

OPREZ:

Mrežni priključak kabela za napajanje mora ostati spreman za rad.

Utičnica za izmjeničnu struju (mrežna utičnica) bit će instalirana unutar opreme te lako dostupna. Za potpuno odspajanje opreme s izmjeničnog izvora napajanja, odspojite priključak kabela za napajanje s AC utičnice.

OPREZ:

Kako biste održali odgovarajuću ventilaciju nemojte instalirati ili postavljati ovaj uređaj na policu za knjige, u ugradbeni ormarić ili bilo koji drugi zatvoreni prostor. Za sprječavanje rizika od strujnog udara i požara zbog pregrijavanja pazite da zavjese i bilo koji drugi materijali ne opstruivaju ventilaciju.

OPREZ:

Za smanjivanje rizika od požara ili strujnog udara i ometajuće interferencije, koristite samo preporučeni pomoćni pribor.

OPREZ:

Provjerite instalaciju barem jednom godišnje.

Nepravilna instalacija može uzrokovati otpadanje jedinice što uzrokuje ozljedu korisnika.

OPREZ:

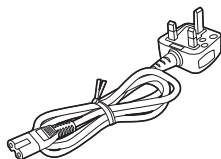
Nemojte podizati i pomicati jedinicu s pričvršćenim stalkom.

Spoj se može slomiti pod težinom stalka što može uzrokovati ozljedu.

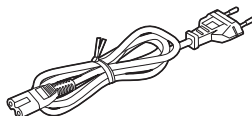
Proizvod je opremljen s 3 vrste izmjeničnog mrežnog kabela.

Odgovarajući kabel za mrežno napajanje mora se koristiti u svakom lokalnom području jer drugi tip mrežnog kabela nije prikladan.

Za UK i Saudijsku Arabiju



Za kontinentalnu Europu itd.



Samo za Indiju



EMC OBAVIJEST ZA KUPCA/KORISNIKA APARATA

1. Preuvjeti za postizanje sukladnosti s prethodno navedenim standardima

<1> Periferna oprema koju treba spojiti na aparat i posebni kabeli za spajanja

- Kupcu/korisniku snažno se preporučuje da koristi samo opremu koju smo mu mi preporučili kao perifernu opremu koju treba spojiti na aparat.
- Kupcu/korisniku snažno se preporučuje da spajaju samo kabele opisane u nastavku.

<2> Za kabele za spajanje koristite samo zaštićene kabele koje pristaju namijenjenoj svrsi aparata.

- Spojni kabeli za video signal
Upotrijebite dvostruko zaštićene koaksijalne kabele koji su osmišljeni za visokofrekventne primjene tipa 75 oma za SDI (serijsko digitalno sučelje).
Koaksijalni kabeli koji su osmišljeni za visokofrekventne primjene tipa 75 oma preporučuju se za analogne video signale.
- Spojni kabeli za audio signal
Ako vaš aparat podržava serijske, digitalne audio signale AES/EBU, upotrijebite kabele osmišljene za standard AES/EBU.
Upotrijebite zaštićene kabele koji osiguravaju kvalitetnu izvedbu za primjene visokofrekventnih prijenosa, za analogne audio signale.
- Drugi kabeli za spajanje
Upotrijebite dvostruko zaštićene kabele koji osiguravaju kvalitetnu izvedbu za visokofrekventne primjene poput spojnih kabela za IEEE1394 i USB.
- Prilikom spajanja na terminal HDMI signala, koristite višeslojne zaštićene kabele koje osiguravaju kvalitetnu izvedbu za visokofrekventne primjene.
- Ako je vaš aparat opremljen jezgrom (jezgrama) od ferita, morate ih pričvrstiti na kabel pridržavajući se uputa u ovom priručniku.

2. Razina izvedbe

Razina izvedbe aparata ima jednaku ili bolju razinu izvedbe nego od razina izvedbe koju zahtijevaju ti standardi. Međutim, na aparat može štetno utjecati interferencija ako se isti koristi u EMC okruženju poput područja u kojem se generiraju snažna magnetska polja (prisutnošću tornjeva za prijenos signala, mobilnih telefona itd.). Kako bi se smanjili štetni utjecaji interferencije na aparat u takvim slučajevima, preporučuje se poduzimanje sljedećih koraka s aparatom koji je izložen tim utjecajima te s njegovim radnim okruženjem.

1. Udaljite aparat od izvora interferencije.
2. Promijenite smjer aparata.
3. Promijenite način spajanja koji se koristi za aparat.
4. Spojite aparat na drugu utičnicu za napajanje gdje neće dijeliti napajanje s drugim uređajima.

Druge mjere opreza



Zbrinjavanje starih uređaja i baterija

Samo za Europsku uniju i zemlje koje posjeduju sustav recikliranja

Ovaj simbol na proizvodima, pakiranju i/ili popratnim dokumentima znači da se iskorišteni električni i elektronički proizvodi te baterije ne smiju bacati u kućanski otpad.

Molimo vas da prema zakonskim odredbama stare proizvode i istrošene baterije predate na ovlaštenim sabiralištima na daljnju obradu, pripremu odn. recikliranje.

Ako te proizvode i baterije propisno zbrinete, pomažete pri zaštiti dragocjenih resursa, a istovremeno i izbjegavate eventualne negativne utjecaje na ljudsko zdravlje i okoliš.

Za više informacija o zbrinjavanju i recikliranju obratite se svojem lokalnom komunalnom poduzeću.

Zbog nepropisnog zbrinjavanja ovog otpada mogu se, ovisno o lokalnim propisima zemlje, izreći i novčane kazne.



Napomena za simbol baterije (simbol niže):

Ovaj simbol može biti prikazan samo u kombinaciji s kemijskim simbolom. U tom se slučaju upotrebljava na temelju zahtjeva onih direktiva koje su donesene za dotičnu kemikaliju.

Proizvodi: Panasonic Corporation, Osaka, Japan
Naziv i adresa uvoznika koji podliježe pravilima EU:
Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Njemačka

Čtěte nejdříve!

Bezpečnostní informace pouze pro autorizovaného pracovníka provádějícího instalaci

VÝSTRAHA:

Aby se zabránilo zranění, musí být tento přístroj bezpečně připevněn k podlaze/stěně v souladu s pokyny pro instalaci.

VÝSTRAHA:

Instalaci smí provést pouze kvalifikovaný pracovník.

Nesprávná instalace může mít za následek pád celého přístroje a zranění.

UPOZORNĚNÍ:

Tato kamera je určena pro použití pouze s přiloženým držákem a s držákem pro přímou stropní instalaci kamer Panasonic, WV-Q105A.

V případě použití s jiným přístrojem může dojít k nestabilitě a možnému zranění.

Bezpečnostní informace

VÝSTRAHA:

- Aby se omezilo nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte toto vybavení dešti nebo vlhku.
- Aby se omezilo nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem, uchovávejte toto vybavení v bezpečné vzdálenosti od všech tekutin. Toto vybavení používejte a uchovávejte pouze na místech, která nejsou vystavena nebezpečí kapajících nebo tekoucích tekutin. Na horní stranu tohoto vybavení neumísťujte žádné nádoby s tekutinami.

VÝSTRAHA:

Paměťové karty (volitelné příslušenství) nebo příslušenství (montážní šroubky) vždy uchovávejte mimo dosah kojenců a malých dětí.

UPOZORNĚNÍ:

Neodšroubovávejte kryty panelu.

Aby se omezilo nebezpečí úrazu elektrickým proudem, nesnímejte tyto kryty. Uvnitř nejsou žádné součásti, které by mohl uživatel servisovat vlastními silami.

Servis přenechte kvalifikovaným pracovníkům.

UPOZORNĚNÍ:

Zástrčka napájecího kabelu musí být pohotově přístupná.

Zajistěte, aby se v blízkosti tohoto přístroje nacházela snadno přístupná elektrická zásuvka. Chcete-li toto vybavení zcela odpojit od elektrické sítě, odpojte zástrčku napájecího kabelu od elektrické zásuvky.

UPOZORNĚNÍ:

Pro zajištění dostatečného větrání neinstalujte ani neumísťujte tento přístroj do knihovny, vestavěné skříňky ani do jiného uzavřeného prostoru. Aby se zabránilo nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo požáru z důvodu přehřívání, zajistěte, aby větrání nebylo blokováno závěsy nebo jinými materiály.

UPOZORNĚNÍ:

Aby se omezilo nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem a nepříjemného rušení, používejte pouze doporučené příslušenství.

UPOZORNĚNÍ:

Alespoň jednou za rok zkontrolujte instalaci.

Nesprávná instalace může zapříčinit pád jednotky a zranění osob.

UPOZORNĚNÍ:

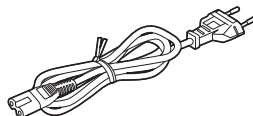
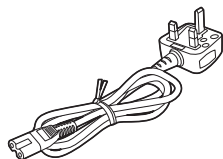
Přístroj nezvedejte ani nepřemísťujte, když je připevněn stativ.

Připojení by mohlo vlivem hmotnosti stativu prasknout a mohlo by dojít ke zranění.

Tento produkt je vybaven 3 typy síťového napájecího kabelu.

V každé místní oblasti je nutno používat odpovídající síťový napájecí kabel, protože druhý typ síťového napájecího kabelu není vhodný.

Pouze pro Velkou Británii a Saúdskou Arábii **Pro kontinentální Evropu atd.**



Pouze pro Indii



POZNÁMKA EMC PRO POŘIZOVATELE/UŽIVATELE PŘÍSTROJE

1. Základní předpoklady pro dosažení shody s výše uvedenými normami

<1> Periferní vybavení musí být připojeno k přístroji a speciální propojovací kabely

- Důrazně doporučujeme pořizovateli/uživateli, aby používal pouze vybavení, které jsme doporučili jako periferní vybavení pro připojení k tomuto přístroji.
- Důrazně doporučujeme pořizovateli/uživateli, aby používal pouze propojovací kabely uvedené níže.

<2> Jako propojovací kabely používejte stíněné kabely, které jsou vhodné pro zamýšlený účel přístroje.

- Kabely pro připojení videosignálu
Používejte koaxiální kabely s dvojitým stíněním, které jsou určeny pro vysokofrekvenční 75ohmové použití, pro SDI (Serial Digital Interface).
Pro analogové videosignály jsou doporučeny koaxiální kabely, které jsou určeny pro vysokofrekvenční 75ohmové použití.
- Kabely pro připojení zvukového signálu
Pokud váš přístroj podporuje AES/EBU sériové digitální zvukové signály, používejte kabely určené pro AES/EBU.
Pro analogové zvukové signály používejte stíněné kabely, které zajišťují kvalitní výsledky při vysokofrekvenčních přenosech.
- Ostatní propojovací kabely
Používejte dvojitě stíněné kabely, které zajišťují kvalitní výsledky při vysokofrekvenčních přenosech, například propojovací kabely pro IEEE1394 a USB.
- Při připojování k terminálu signálu HDMI použijte vícevrstvé stíněné kabely, které zajišťují kvalitní výsledky při vysokofrekvenčních přenosech.
- Pokud je váš přístroj dodáván se železným jádrem (jádry), musí být připojeno(y) na kabelu(ech) podle pokynů v této příručce.

3. Úroveň výkonu

Úroveň výkonu přístroje odpovídá nebo je lepší, než úroveň výkonu požadovaná těmito normami.

Nicméně na přístroj může mít negativní vliv rušení, pokud je používán v prostředí EMC, například na místě, na kterém vznikají silná elektromagnetická pole (v blízkosti převaděčů signálu, mobilních telefonů atd.). Aby se minimalizovaly negativní účinky rušení na přístroj v podobných případech, doporučujeme provést s rušeným přístrojem a jeho provozním prostředím následující opatření:

1. Umístěte přístroj do bezpečné vzdálenosti od zdroje rušení.
2. Změňte směr přístroje.
3. Změňte způsob připojení přístroje.
4. Připojte přístroj k jiné elektrické zásuvce, kterou nesdílí žádné jiné přístroje.

Další zásady



Likvidace použitých zařízení a baterií

Jen pro státy Evropské unie a země s fungujícím systémem recyklace a zpracování odpadu.

Tyto symboly na výrobcích, jejich obalech a v doprovodné dokumentaci upozorňují na to, že se použité elektrická a elektronická zařízení, včetně baterií, nesmějí likvidovat jako běžný komunální odpad.

Aby byla zajištěna správná likvidace a recyklace použitých výrobků a baterií, odevzdávejte je v souladu s národní legislativou na příslušných sběrných místech.

Správnou likvidací přispějete k úspoře cenných přírodních zdrojů a předejdete možným negativním dopadům na lidské zdraví a životní prostředí.

O další podrobnosti o sběru a recyklaci odpadu požádejte místní úřady.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu se vystavujete postihu podle národní legislativy.



Poznámka k symbolu baterie (značka pod symbolem):

Tento symbol může být použitý v kombinaci s chemickou značkou. Takový případ je souladu s požadavky směrnice pro chemické látky.

Výrobce: Panasonic Corporation, Ósaka, Japonsko

Jméno a adresa dovozce podle pravidel EU:

Panasonic Marketing Europe GmbH

Panasonic Testing Centre

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Læs dette først!

Sikkerhedsinformation kun til autoriseret installationspersonale

ADVARSEL:

For at undgå skade skal dette apparat være forsvarligt fastgjort til gulv/væg i henhold til installationsinstruktionerne.

ADVARSEL:

Installationen må kun udføres af kvalificeret installationspersonale.
Forkert installation kan resultere i, at hele apparatet falder ned og forvolder skade.

FORSIGTIG:

Dette kamera kun beregnet til brug med det beslag, der følger med enheden, og Panasonic's loftmonteringsbeslag, WV-Q105A.
Anvendelse med andre apparater kan resultere i ustabilitet, der kan medføre skader.

Sikkerhedsinformation

ADVARSEL:

- For at mindske risikoen for brand eller elektrisk stød bør man ikke udsætte dette udstyr for regn eller fugt.
- For at mindske risikoen for brand eller elektrisk stød bør man holde dette udstyr væk fra alle væsker. Det må kun bruges og opbevares på steder, som ikke er udsat for risikoen for at blive dryppet eller stænket på, og der må ikke anbringes nogen form for væske oven på udstyret.

ADVARSEL:

Sørg altid for, at hukommelseskort (ekstraudstyr) eller tilbehør (monterings skrue) holdes væk fra babyer og små børn.

FORSIGTIG:

Fjern ikke paneler ved at skrue dem af.

For at reducere risikoen for elektrisk stød må man ikke fjerne dækslerne. Der er ingen brugerservicerbare dele indeni.

Al service skal udføres af kvalificeret servicepersonale.

FORSIGTIG:

Stikket til netledningen skal nemt kunne betjenes.

Vekselstrømsstikket (stikkontakten) skal være placeret i nærheden af udstyret og skal være let tilgængeligt. For helt at afbryde dette udstyr fra lysnettet skal man tage strømkablet ud af stikkontakten.

FORSIGTIG:

For at opretholde tilstrækkelig ventilation må denne enhed ikke installeres eller placeres på en bogreol, indbygget i et skab eller andre lukkede rum. For at undgå risiko for elektrisk stød eller brandfare pga. overophedning skal man sørge for, at gardiner og andre materialer ikke hindrer ventilationen.

FORSIGTIG:

For at reducere risikoen for brand eller elektrisk stød og generende interferens må man kun bruge det anbefalede tilbehør.

FORSIGTIG:

Kontroller installationen mindst én gang om året.

En forkert installation kan få enheden til at falde ned, hvilket kan medføre personskaade.

FORSIGTIG:

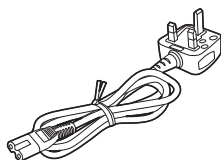
Tag ikke enheden op og flyt omkring på den, mens den sidder på stativet.

Beslaget kan brække af under vægten af stativet, hvilket kan resultere i skader.

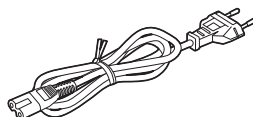
Dette produkt er udstyret med 3 typer af strømkabler.

Et passende netkabel skal anvendes i hvert lokalområde, da den anden type strømkabel ikke er egnet.

For Storbritannien og Saudi-Arabien



For det kontinentale Europa osv.



Kun for Indien



EMC-MEDDELELSE TIL KØBEREN/BRUGEREN AF APPARATET

1. Forudsætninger for at kunne opfylde overstående standarder

<1> Perifert udstyr skal være forbundet til apparat med specielle tilslutningskabler

- Køberen/brugeren opfordres til kun at bruge udstyr, som er blevet anbefalet af os som eksternt udstyr, der kan tilsluttes apparatet.
- Køberen/brugeren opfordres til kun at bruge de kabler, der beskrives nedenfor.

<2> For kabler, brug skjærmede kabler som passer til formålet for enheden.

- Forbindelseskabler for videosignal
Brug dobbelt afskærmede koaksiale kabler, som er designet til 75-ohm højfrekvente anvendelser for SDI (Serial Digital Interface).
Coaxiale kabler, som er designet til 75-ohm højfrekvente anvendelser, anbefales til analoge videosignaler.
- Forbindelseskabler for lydsignal
Hvis dit apparat understøtter AES/EBU serielle digitale lydsignaler, skal du bruge kabler, der er designet til AES/EBU.
Brug afskærmede kabler, der giver kvalitetsydelse for højfrekvente transmissionsanvendelser for analoge lydsignaler.
- Andre forbindelseskabler
Brug dobbelt afskærmede kabler, der giver kvalitetsydelse for højfrekvente anvendelser, som tilslutning af kabler til IEEE1394 og USB.
- Når der oprettes forbindelse til HDMI-signalstikket, skal der bruges mangeskærmede kabler, der leverer kvalitetsydelse til højfrekvente anvendelser.
- Hvis dit apparat leveres med ferritkerne(r), skal de være fastgjort på kablet(erne) ifølge anvisningerne i denne vejledning.

2. Ydeevne

Ydeevnen af apparatet svarer til eller er bedre end ydeevnen, der kræves i henhold til disse standarder.

Men apparatet kan påvirkes af interferens, hvis det bruges i et EMC-miljø, såsom et område, hvor stærke elektromagnetiske felter skabes (fra tilstedeværelsen af mobile transmissionstårne, mobiltelefoner osv.). For at begrænse de negative virkninger af interferensen på apparatet i sådanne tilfælde anbefales det, at der træffes følgende foranstaltninger med apparatet, der påvirkes, og med omgivelserne:

1. Placer apparatet på afstand af kilden til interferensen.
2. Skift apparatets retning.
3. Skift forbindelsesmetoden, der bruges for apparatet.
4. Tilslut apparatet til en anden stikkontakt, hvor strømmen ikke deles med andre apparater.

Andre forholdsregler



Indsamling af elektriskrot og brugte batterier

Kun for Den Europæiske Union og lande med retursystemer

Disse symboler på produkter, emballage og/eller ledsagedokumenter betyder, at brugte elektriske og elektroniske produkter og batterier ikke må blandes med almindeligt husholdningsaffald.

For korrekt behandling, indsamling og genbrug af gamle produkter og batterier, skal du tage dem til indsamlingssteder i overensstemmelse med den nationale lovgivning.

Ved at skaffe sig af med dem på korrekt vis hjælper du med til at spare værdifulde ressourcer og forhindre eventuelle negative påvirkninger af menneskers sundhed og miljøet.

Ønsker du mere udførlig information om indsamling og genbrug skal du kontakte din kommune.

Usagkyndig bortskaffelse af elektriskrot og batterier kan eventuelt udløse bødeforlæggelse.



Information om batterisymbol (eksempler nedenfor):

Dette symbol kan anvendes sammen med et kemisk symbol. I så fald opfylder det kravene for det direktiv, som er blevet fastlagt for det pågældende kemikalie.

Produceret af: Panasonic Corporation, Osaka, Japan
Importørens navn og adresse i henhold til EU's regler:
Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Tyskland

Lees dit eerst!

Veiligheidsinformatie alleen voor bevoegd installatiepersoneel

WAARSCHUWING:

Om letsels te voorkomen, moet het toestel veilig in de vloer of op de muur zijn bevestigd volgens de installatievoorschriften.

WAARSCHUWING:

De installatie mag enkel door bevoegd installatiepersoneel worden uitgevoerd.

Als het toestel niet correct wordt geïnstalleerd, kan het toestel vallen en letsels veroorzaken.

OPGELET:

Deze camera mag enkel worden gebruikt met de bijgeleverde bevestigingsbeugel en de plafondbevestigingsbeugel van Panasonic, WV-Q105A.

Gebruik van een ander toestel kan leiden tot instabiliteit, wat letsels kan veroorzaken.

Veiligheidsinformatie

WAARSCHUWING:

- Stel deze apparatuur niet bloot aan regen of vocht om het risico op brand of elektrische schokken te verminderen.
- Stel deze apparatuur niet bloot aan vloeistoffen om het risico op brand of elektrische schokken te verminderen. Gebruik de apparatuur en bewaar deze enkel op plaatsen waar geen vloeistoffen kunnen worden gemorst en plaats geen vloeistoffen boven op de apparatuur.

WAARSCHUWING:

Houd geheugenkaarten (optioneel accessoire) of accessoires (montageschroeven) altijd buiten het bereik van baby's en kleine kinderen.

OPGELET:

Schroef geen deksels los.

Verwijder de deksels niet om het risico op elektrische schokken te verminderen. Er zitten binnenin geen door de gebruiker te repareren onderdelen.

Neem voor onderhoud contact op met bevoegd servicepersoneel.

OPGELET:

De stekker van het netsnoer moet makkelijk bereikbaar blijven.

Het stopcontact moet bij de apparatuur geïnstalleerd en makkelijk bereikbaar zijn. Om deze apparatuur volledig van het lichtnet los te koppelen, haalt u de stroomkabel uit het stopcontact.

OPGELET:

Installeer of plaats dit toestel niet in een boekenkast, een ingebouwde kast of enige andere gesloten ruimte om voldoende ventilatie te verzekeren. Zorg ervoor dat gordijnen of enig ander materiaal de ventilatie niet blokkeren om het risico op elektrische schokken of brand als gevolg van verhitting te vermijden.

OPGELET:

Gebruik enkel de aanbevolen accessoires om het risico op brand of elektrische schok en stroomstoringen te vermijden.

OPGELET:

Controleer de installatie minstens één keer per jaar.

Door een verkeerde installatie kan het toestel mogelijk vallen, wat tot persoonlijke letsels kan leiden.

OPGELET:

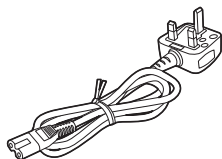
Til het toestel niet op of verplaats het toestel niet als het statief nog is bevestigd.

De armatuur kan onder het gewicht van het statief breken, wat tot letsels kan leiden.

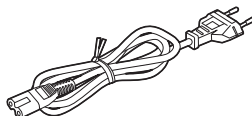
Dit product is voorzien van 3 soorten netsnoeren.

Het juiste netsnoer moet worden gebruikt in het overeenkomstige gebied, want het andere soort netsnoer is niet geschikt.

Voor het VK en Saoedi-Arabië



Voor Continentaal Europa enz.



Alleen voor India



EMC-RICHTLIJN VOOR DE KOPER/GEBRUIKER VAN HET APPARAAT

1. Vereiste voorwaarden om aan de bovenstaande normen te voldoen

<1> Randapparatuur die met het apparaat moet worden verbonden en speciale verbindingkabels

- De koper/gebruiker wordt verzocht om alleen uitrusting te gebruiken die door ons wordt aanbevolen als randapparatuur die met het apparaat mag worden verbonden.
- De koper/gebruiker wordt verzocht om enkel de hieronder omschreven verbindingkabels te gebruiken.

<2> Gebruik als verbindingkabels afgeschermd kabels die geschikt zijn voor het beoogde gebruik van het apparaat.

• Videokabels

Gebruik dubbelafgeschermd coaxiale kabels die ontworpen zijn voor hogefrequentietoepassingen type 75 ohm voor SDI (seriële digitale interface).

Coaxiale kabels, die zijn ontworpen voor hogefrequentietoepassingen type 75 ohm, worden aanbevolen voor analoge videosignalen.

• Audiokabels

Als uw apparaat seriële digitale audiosignalen AES/EBU ondersteunt, gebruik dan kabels die voor AES/EBU zijn ontworpen.

Gebruik afgeschermd kabels, die hoge kwaliteit bieden voor toepassingen van hogefrequentietransmissie voor analoge audiosignalen.

• Andere verbindingkabels

Gebruik dubbelafgeschermd kabels, die hoge kwaliteit bieden voor hogefrequentietoepassingen, zoals aansluitkabels voor IEEE1394 en USB.

Als u met de HDMI-signaalterminal verbindt, gebruik dan meerlagige afgeschermd kabels, die hoge kwaliteit bieden voor hogefrequentietoepassingen.

Als er bij uw apparaat ferrietkernen worden bijgeleverd, moeten die met kabels worden verbonden, zoals in de instructies in deze handleiding omschreven is.

2. Prestatieniveau

Het prestatieniveau van het apparaat is gelijk aan of beter dan het prestatieniveau dat volgens deze normen is vereist.

Maar het apparaat kan negatief worden beïnvloed door storingen, als het wordt gebruikt in een EMC-omgeving, zoals een gebied waar sterke elektromagnetische velden worden opgewekt (in de buurt van zendmasten, mobiele telefoons, enz.).

Om de negatieve effecten van storingen op het apparaat in dergelijke gevallen te beperken, worden de volgende stappen aanbevolen met het betreffende apparaat en de gebruiksomgeving:

1. Plaats het apparaat op een afstand van de storingsbron.
2. Wijzig de richting van het apparaat.
3. Verbind het apparaat op een andere manier.
4. Verbind het apparaat met een andere stopcontact waarop geen andere apparaten zijn aangesloten.

Andere voorzorgsmaatregelen



Het ontdoen van oude apparatuur en batterijen.

Enkel voor de Europese Unie en landen met recycle systemen.

Deze symbolen op de producten, verpakkingen en/of begeleidende documenten betekenen dat gebruikte elektrische en elektronische producten en batterijen niet samen mogen worden weggegooid met de rest van het huishoudelijk afval.

Voor een juiste verwerking, hergebruik en recycling van oude producten en batterijen, gelieve deze in te leveren bij de desbetreffende inleverpunten in overeenstemming met uw nationale wetgeving.

Door ze op de juiste wijze weg te gooien, helpt u mee met het besparen van kostbare hulpbronnen en voorkomt u potentiële negatieve effecten op de volksgezondheid en het milieu.

Voor meer informatie over inzameling en recycling kunt u contact opnemen met uw plaatselijke gemeente.

Afhankelijk van uw nationale wetgeving kunnen er boetes worden opgelegd bij het onjuist weggooien van dit soort afval.



Let op: het batterij symbool (Onderstaand symbool).

Dit symbool kan in combinatie met een chemisch symbool gebruikt worden. In dit geval volstaan de eisen, die zijn vastgesteld in de richtlijnen van de desbetreffende chemische stof.

Geproduceerd door: Panasonic Corporation, Osaka, Japan

Naam en adres van importeur overeenkomstig EU-regels:

Panasonic Marketing Europe GmbH

Panasonic Testing Centre

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Duitsland

Lugege esmalt seda!

Ohutusteave ainult volitatud paigaldajale

HOIATUS:

Vigastuste vältimiseks tuleb see seade kinnitada paigaldusjuhendi kohaselt tugevalt põrandale/seinale.

HOIATUS:

Paigaldamist võib teha ainult kvalifitseeritud paigaldaja.

Vale paigaldamine võib põhjustada kogu seadme alla kukkumist ja seeläbi vigastusi.

ETTEVAATUST:

See kaamera on mõeldud kasutamiseks ainult koos seadmega kaasasoleva kinnituskronsteiniga ja Panasonicu laekinnitusega WV-Q105A.

Muude seadmetega kasutamine võib põhjustada ebastabiilsust ja vigastusi.

Ohutusteave

HOIATUS:

- Süttimis- või elektrilöögiohu vähendamiseks ärge laske seadmel puutuda kokku vihma ega niiskusega.
- Süttimis- või elektrilöögiohu vähendamiseks hoidke see seade eemal kõikidest vedelikest. Kasutage ja hoiustage ainult kohtades, kus puudub vedelike tilkumise või pritsimise oht, samuti ärge asetage seadme peale vedelikuanumaid.

HOIATUS:

Hoidke mälukaartid (lisavarustus) või tarvikud (paigalduskruvid) alati imikute ja väikelaste käeulatuses eemal.

ETTEVAATUST:

Ärge kruvige lahti ega eemaldage paneeli katteid.
Elektrilöögiohu vähendamiseks ärge eemaldage katteid. Sisemuses ei ole kasutaja poolt hooldatavaid osi.
Viige seade hooldamiseks kvalifitseeritud hooldajale.

ETTEVAATUST:

Toitejuhtme pistikupesa peab olema kasutuskõlblik.
Vahelduvvoolu pistikupesa peab olema paigaldatud seadme lähedusse ja olema lihtsalt ligipääsetav. Seadme vahelduvvooluvõrgust täielikult lahutamiseks eemaldage toitejuhtme pistik vahelduvvoolu pistikupesast.

ETTEVAATUST:

Piisava ventilatsiooni tagamiseks ärge paigaldage ega asetage seda seadet raamaturiiulisse, seinakappi ega muudesse suletud kohtadesse. Ülekuumenemisest tingitud elektrilöögi- või süttimisohu vähendamiseks veenduge, et kardinaid ega muud sarnased materjalid ei blokeeriks ventilatsiooniavasid.

ETTEVAATUST:

Süttimis- ja elektrilöögiohu ning segavate häiringute vähendamiseks kasutage ainult soovitatud lisatarvikuid.

ETTEVAATUST:

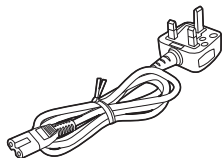
Kontrollige paigaldust vähemalt kord aastas.
Vale paigaldus võib põhjustada seadme alla kukkumist ja seeläbi kehavigastusi.

ETTEVAATUST:

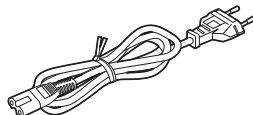
Kui seadmele on kinnitatud statiiv, ärge tõstke seda üles ega liigutage.
Kinnitus võib statiivi raskuse tõttu puruneda ja põhjustada vigastusi.

See toode on varustatud 3 tüüpi vahelduvvoolutoitejuhtmega.
Igas piirkonnas tuleb kasutada sobivat toitejuhet, sest teist tüüpi toitejuhe ei ole sobiv.

Ühendkuningriik ja Saudi Araabia



Mandri-Euroopa jm



Ainult India



EMÜ MÄRKUS OSTJALE / SEADME KASUTAJALE

1. Eeltingimused ülalmainitud standardite vastavuse saavutamiseks

<1> Seadmega ja spetsiaalsete ühenduskaablitega ühendatavad välisseadmed

- Ostja/kasutaja peab kasutama ainult seadmeid, mis on soovitatud seadmega välisseadmetena ühendamiseks.
- Ostja/kasutaja peab kasutama ainult allpool kirjeldatud ühenduskaableid.

<2> Kasutage ühenduskaablina varjestatud kaableid, mis vastavad seadme ettenähtud kasutuseesmärgile.

- Videosignaali ühenduskaablid
Kasutage SDI (digitaalne jadaliides) korral kahekordse varjestusega koaksiaalkaableid, mis on mõeldud 75-oomisele kõrgsagedusega rakendustele.
Koaksiaalkaablid, mis on mõeldud 75-oomistele kõrgsagedusega rakendustele, on soovitatavad analoogvideo signaalidele.
- Helisignaali ühenduskaablid
Kui teie seade toetab AES-i/EBU digitaalheli jadasignaale, kasutage AES-ile/EBU-le ettenähtud kaableid.
Kasutage analooghelisignaali korral varjestatud kaableid, mis tagavad kõrgsagedusega edastamise rakenduse kvaliteetse toimimise.
- Muud ühenduskaablid
Kasutage ühenduskaablina kahekordselt varjestatud kaableid, mis tagavad kõrgsagedusega rakenduste kvaliteetse toimimise, nt IEEE1394 ja USB-ühenduskaablid.
- Kui ühendate HDMI-signaalklemmiga, kasutage mitmekihilise varjestusega kaableid, mis tagavad kõrgsagedusega rakenduste kvaliteetse toimimise.
- Kui seadmel on ferriitsüdamik(ud), tuleb need ühendada kaablitega selles juhendis toodud juhiste kohaselt.

2. Töötamise tase

Seadme töötamise tase on samaväärne või parem kui nende standarditega nõutud töötamise tase.

Samas võivad seadet negatiivselt mõjutada häiringud, kui seda kasutatakse EMÜ keskkonnas, nagu kohad, kus esineb tugevaid elektromagnetvälju (saatjamastide, mobiiltelefonide jms lähedus). Sellistel juhtudel on soovitatav seadme häiringute negatiivse mõju vähendamiseks järgida mõjutatud seadme ja töökeskkonna puhul järgmisi samme:

1. Paigutage seade häiringuallikast piisavalt kaugemale.
2. Muutke seadme suunda.
3. Muutke seadmel kasutatud ühendusmeetodit.
4. Ühendage seade muu toitepistikuga, kus toide ei ole teiste seadmetega jagatud.

Muud ettevaatusabinõud



Vanade seadmete ja patareide jäätmekäitlus

Ainult Euroopa Liidule ja ringlussevõtu süsteemidega riikidele

Toodetel, pakendil ja/või kaasasolevatel dokumentidel olevad sümbolid tähendavad, et elektri- ja elektroonikatooteid ja patareisid ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka.

Vanade toodete ja kasutatud patareide nõuetekohaseks töötlemiseks, taastamiseks ja ringlusse võtmiseks viige need ettenähtud kogumiskohtadesse vastavalt riiklikele õigusaktidele.

Nende toodete ja patareide korrektse kõrvaldamisega aitate säästa hinnalisi ressursse ning vältida võimalikke kahjulikke mõjusid inimeste tervisele ja keskkonnale.

Täpsema teabe saamiseks kogumise ja ringlussevõtu kohta pöörduge kohaliku omavalitsuse poole.

Vastavalt riiklikele õigusaktidele võib selliste jäätmete ebakorrektsel käitlemisel kaasneda trahv.



Märkus patarei sümboli kohta (sümbol põhjal):

Seda sümbolit võib kasutada kombinatsioonis keemilise sümboliga. Sellisel juhul vastab see asjaomase kemikaali kasutamist reguleeriva direktiivi nõuetele.

Tootja: Panasonic Corporation, Osaka, Jaapan
Maaletooja nimi ja aadress EL-i reeglite kohaselt:
Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Lue tämä ensin!

Turvallisuustiedot vain valtuutetuille asentajille

VAARA:

Tapaturman ehkäisemiseksi laite on kiinnitettävä turvallisesti lattiaan/seinään asennusohjeiden mukaan.

VAARA:

Asennuksen saa suorittaa vain pätevätyt asentaja.
Virheellinen asennus voi johtaa laitteen putoamiseen ja tapaturmaan.

VAROITUS:

Tämä kamera on tarkoitettu käytettäväksi vain yksikön mukana toimitetun kiinnikkeen ja Panasonic-kattokiinnikkeen WV-Q105A kanssa.

Käyttö muiden laitteiden kanssa voi olla epävakaata ja johtaa loukkaantumiseen.

Turvaohjeet

VAARA:

- Tulipalo- tai sähköiskuvaaran ehkäisemiseksi älä altista laitetta sateelle tai kosteudelle.
- Tulipalo- tai sähköiskuvaaran ehkäisemiseksi pidä laite etäällä kaikista nesteistä. Käytä ja säilytä vain kohteissa, jotka eivät altistu valuille tai roiskuille nesteille, äläkä aseta nesteitä sisältäviä esineitä laitteen päälle.

VAARA:

Pidä muistikortit (valinnainen lisävaruste) ja lisävarusteet (asennusruuvit) aina vauvojen ja pienten lasten ulottumattomissa.

VAROITUS:

Älä irrota suojakansia ruuvaamalla niitä auki.

Älä irrota kansia sähköiskuvaaran välttämiseksi. Laitteen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia osia.

Huoltotyöt saa suorittaa vain valtuutettu huoltohenkilö.

VAROITUS:

Virtapistokkeen on oltava helposti kohdassa, jossa siihen on helppo pääsy.

Pistorasian tulee sijaita laitteen lähellä ja siihen on oltava helppo pääsy. Laitteen kytkemiseksi irti kokonaan verkkovirrasta on virtajohto irrotettava pistorasiasta.

VAROITUS:

Riittävän ilmanvaihdon varmistamiseksi älä asenna tai sijoita laitetta kirjahyllyyn, kaappiin tai muuhun suljettuun tilaan.

Ylikuumentumisesta aiheutuvan tulipalo- tai sähköiskuvaaran välttämiseksi varmista, että verhot ja muut materiaalit eivät estä tuuletusta.

VAROITUS:

Käytä vain suositeltuja lisävarusteita tulipalo- tai sähköiskuvaaran ja kiusaavien häiriöiden välttämiseksi.

VAROITUS:

Tarkista asennus vähintään kerran vuodessa.

Virheellinen asennus voi johtaa laitteen putoamiseen ja henkilövammaan.

VAROITUS:

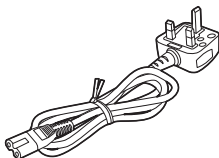
Älä nosta tai liikuta yksikköä sen ollessa liitettynä kolmijalkaan.

Kiinnitys voi vaurioitua johtuen kolmijalan painosta, mikä voi johtaa tapaturmaan.

Tämä tuote on varustettu 3 eri tyyppisellä AC-virtajohdolla.

Sopivaa virtajohtoa on käytettävä jokaisella alueella, koska toinen virtajohtotyyppi ei ole soveltuva.

Isossa-Britanniassa ja Saudi-Arabiassa



Manner-Euroopassa jne.



Vain Intiassa



HUOMAUTUS SÄHKÖMAGNEETTISESTA YHTEENSOPIVUUDESTA TUOTTEEN OSTAJALLE/KÄYTTÄJÄLLE

1. Edellytysolosuhteet yhdenmukaisuuden saavuttamiseksi yllä kuvattujen standardien mukaan

<1> Laitteeseen liitetyt oheislaitteet ja erityiset liitäntäkaapelit

- Ostajaa/käyttäjää kehoitetaan käyttämään vain meidän suosittelemia oheislaitteita laitteen kanssa.
- Ostajaa/käyttäjää kehoitetaan liittämään vain alla kuvattuja kaapeleita.

<2> Käytä liitäntöihin vain suojattuja kaapeleita, jotka sopivat laitteen käyttötarkoitukseen.

- Videosignaali-kaapelit
Käytä kaksoissuojattuja koaksiaalikaapeleita, jotka on tarkoitettu 75-ohmin korkeataajuussovelluksiin, SDI:lle (sarjadigitaaliliittymä).
75-ohmin korkeataajuussovelluksiin tarkoitettuja koaksiaalikaapeleita suositellaan analogisille videosignaaleille.
- Äänisignaalin liitäntäkaapelit

Jos laitteesi tukee AES/EBU digitaalisia äänisignaaleita, käytä AES/EBU-kaapeleita.

Käytä suojattuja kaapeleita, jotka antavat erinomaisen suorituskyvyn korkeataajuuksisissa lähetysovelluksissa, analogisille äänisignaaleille.

- Muut liitäntäkaapelit
Käytä kaksoissuojattuja kaapeleita, jotka antavat erinomaisen suorituskyvyn korkeataajuuksisissa sovelluksissa, kuten IEEE1394 ja USB -kaapelit.
- Kun HDMI-signaaliin liitetään, käytä monikerroksista suojattua kaapelia, jotka antavat erinomaisen suorituskyvyn korkeataajuuksisissa sovelluksissa.
- Jos laitteesi on varustettu ferriittisydämällä, on ne liitettävä kaapeleihin tämän käyttöohjeen ohjeiden mukaan.

3. Suorituskykytaso

Laitteen suorituskykytaso on sama tai parempi, kuin näiden standardien vaatima suorituskykytaso.

Häiriöt voivat kuitenkin vaikuttaa haitallisesti laitteeseen, jos sitä käytetään sähkömagneettisessa ympäristössä, kuten tiloissa, joissa muodostuu vahvoja sähkömagneettisia kenttiä (signaalin lähetysovat, matkapuhelimet jne).

Häiriöiden haittavaikutusten rajoittamiseksi, suosittelemme seuraavien toimenpiteiden suorittamista laitteeseen ja sen käyttöympäristöön:

1. Sijoita laite etäälle häiriölähteestä.
2. Muuta laitteen suuntausta.
3. Muuta laitteen liitäntämenetelmää.
4. Liitä laite toiseen pistorasiaan, jossa virtaa ei jaeta muiden laitteiden kanssa.

Muut varoitukset



Vanhojen laitteiden ja paristojen hävittäminen

Vain EU-jäsenmaille ja kierrätysjärjestelmää käyttäville maille

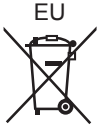
Tämä symboli tuotteissa, pakkauksessa ja/tai asiakirjoissa tarkoittaa, että käytettyjä sähköllä toimivia ja elektronisista tuotteita ei saa laittaa yleisiin talousjätteisiin.

Johda vanhat tuotteet ja käytetyt paristot käsittelyä, uusintia tai kierrätystä varten vastaaviin keräyspisteisiin laissa annettujen määräysten mukaisesti.

Hävittämällä tuotteet asiaankuuluvasti, autat samalla suojaamaan arvokkaita luonnonvaroja ja estämään mahdollisia negatiivisia vaikutuksia ihmiseen ja luontoon.

Lisätietoa keräämisestä ja kierrätyksestä saa paikalliselta jätehuollosta vastuulliselta viranomaiselta.

Maiden lainsäädännön mukaisesti tämän jätteen määrästenvastaisesta hävittämisestä voidaan antaa sakkorangaistuksia.



Huomautus paristosymbolista (symboli alhaalla):

Tämä symboli voidaan näyttää jonkin kemiallisen symbolin yhteydessä. Siinä tapauksessa se perustuu vastaaviin direktiiveihin, jotka on annettu kyseessä olevalle kemikaalille.

Valmistaja: Panasonic Corporation, Osaka, Japan
Maahantuojan nimi ja osoite EU-sääntöjen mukaan:
Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Διαβάστε πρώτα το παρόν!

Πληροφορίες ασφάλειας μόνο για εξουσιοδοτημένους εγκαταστάτες

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Για την πρόληψη τραυματισμών, αυτή η συσκευή πρέπει να προσαρτάται με ασφάλεια στο δάπεδο/στον τοίχο σε συμφωνία με τις οδηγίες εγκατάστασης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Η εγκατάσταση πρέπει να διεξάγεται μόνο από εξειδικευμένους εγκαταστάτες.

Μια ακατάλληλη εγκατάσταση μπορεί να επιφέρει πτώση ολόκληρης της συσκευής και τραυματισμούς.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Αυτή η κάμερα προορίζεται για χρήση μόνο με τη συγκράτηση που εσωκλείεται στη μονάδα και την απευθείας συγκράτηση οροφής Panasonic WV-Q105A.

Η χρήση με άλλες συσκευές μπορεί να επιφέρει αστάθεια με συνέπεια πιθανό τραυματισμό.

Πληροφορίες ασφάλειας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε αυτό τον εξοπλισμό σε βροχή ή υγρασία.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, διατηρείτε αυτό τον εξοπλισμό μακριά από κάθε είδους υγρά. Χρησιμοποιείτε και αποθηκεύετε μόνο σε τοποθεσίες οι οποίες δεν είναι εκτεθειμένες στον κίνδυνο υγρών που στάζουν ή πιτσιλάνε και μην τοποθετείτε δοχεία υγρών πάνω στον εξοπλισμό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Διατηρείτε πάντα τις κάρτες μνήμης (προαιρετικό αξεσουάρ) ή τα αξεσουάρ (βίδες στερέωσης) εκτός της εμβέλειας βρεφών και μικρών παιδιών.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Μην απομακρύνετε τα καλύμματα των πάνελ ξεβιδώνοντάς τα.

Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην απομακρύνετε τα καλύμματα. Στο εσωτερικό δεν υπάρχουν εξαρτήματα που να επιδέχονται συντήρηση από τον χρήστη.

Πρέπει να αναθέτετε τις εργασίες συντήρησης σε ειδικευμένους τεχνικούς.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Ο ρευματολήπτης του καλωδίου παροχής ρεύματος πρέπει να παραμένει σε ετοιμότητα λειτουργίας.

Η υποδοχή AC (έξοδος ρευματολήπτη) πρέπει να εγκαθίσταται κοντά στον εξοπλισμό και να είναι εύκολα προσβάσιμη. Για την πλήρη αποσύνδεση αυτού του εξοπλισμού από τον αγωγό AC, αποσυνδέετε το φισ του καλωδίου τροφοδοσίας από την υποδοχή AC.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Για να διατηρείται επαρκής εξαερισμός, μην εγκαθιστάτε ή τοποθετείτε αυτή τη μονάδα σε βιβλιοθήκη, εντοιχισμένο ερμάριο ή σε οποιοδήποτε άλλο στενό χώρο. Για την πρόληψη κινδύνου ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς λόγω υπερθέρμανσης, πρέπει να βεβαιώνετε ότι κουρτίνες και οποιαδήποτε άλλα υλικά δεν εμποδίζουν τον εξαερισμό.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Για να μειωθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας και ενοχλητικών παρεμβολών, πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο τα προτεινόμενα αξεσουάρ.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Ελέγχετε την εγκατάσταση τουλάχιστον μια φορά το χρόνο.

Μια ακατάλληλη εγκατάσταση μπορεί να προκαλέσει πτώση της μονάδας με συνέπεια ατομικό τραυματισμό.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

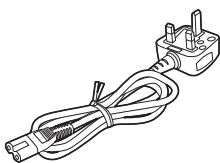
Μη σηκώνετε και μετακινείτε τη μονάδα ενώ είναι τοποθετημένο το τρίποδο.

Ο εξοπλισμός μπορεί να σπάσει υπό το βάρος του τρίποδου, με αποτέλεσμα τραυματισμό.

Αυτό το προϊόν είναι εξοπλισμένο με 3 τύπους καλωδίων δικτύου AC.

Σε κάθε περιοχή πρέπει να χρησιμοποιείται το κατάλληλο καλώδιο δικτύου, καθώς ο άλλος τύπος καλωδίου δικτύου είναι ακατάλληλος.

Για το Ηνωμένο Βασίλειο και τη
Σαουδική Αραβία



Για την ηπειρωτική Ευρώπη κλπ



Μόνο για την Ινδία



ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΟΜΑΓΝΗΤΙΚΗ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ ΓΙΑ ΤΟΝ ΑΓΟΡΑΣΤΗ/ΧΡΗΣΤΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. Προαπαιτούμενα για την επίτευξη της συμμόρφωσης με τα ανωτέρω πρότυπα

<1> Περιφερειακός εξοπλισμός που θα συνδεθεί με τη συσκευή και ειδικά καλώδια σύνδεσης

- Ο αγοραστής/χρήστης παροτρύνεται να χρησιμοποιεί μόνο εξοπλισμούς που συστήνονται από εμάς ως περιφερειακοί εξοπλισμοί για σύνδεση στη συσκευή.
- Ο αγοραστής/χρήστης παροτρύνεται να χρησιμοποιεί μόνο τα καλώδια σύνδεσης που περιγράφονται κατωτέρω.

<2> Για τα καλώδια σύνδεσης πρέπει να χρησιμοποιείτε θωρακισμένα καλώδια τα οποία εξυπηρετούν τον προοριζόμενο σκοπό της συσκευής.

- Καλώδια σύνδεσης σημάτων βίντεο
Πρέπει να χρησιμοποιείτε διπλά, θωρακισμένα, ομοαξονικά καλώδια, τα οποία έχουν σχεδιαστεί για εφαρμογές υψηλής συχνότητας τύπου 75-ohm, για SDI (Ψηφιακή σειριακή διασύνδεση).
Τα ομοαξονικά καλώδια τα οποία έχουν σχεδιαστεί για εφαρμογές υψηλής συχνότητας τύπου 75-ohm συστήνονται για αναλογικά σήματα βίντεο.
- Καλώδια σύνδεσης σήματος ήχου
Εάν η συσκευή σας υποστηρίζει σειριακά, ψηφιακά σήματα ήχου AES/EBU, πρέπει να χρησιμοποιείτε καλώδια σχεδιασμένα για AES/EBU.
Χρησιμοποιείτε θωρακισμένα καλώδια, που παρέχουν ποιοτική απόδοση για εφαρμογές μετάδοσης υψηλής συχνότητας, για αναλογικά σήματα ήχου.
- Άλλα καλώδια σύνδεσης
Χρησιμοποιείτε διπλά θωρακισμένα καλώδια, που παρέχουν ποιοτική απόδοση για εφαρμογές υψηλής συχνότητας, ως καλώδια σύνδεση για IEEE1394 και USB.
- Όταν συνδέετε στο τερματικό σήματος HDMI, πρέπει να χρησιμοποιείτε θωρακισμένα, πολυστρωματικά καλώδια, τα οποία παρέχουν ποιοτική απόδοση για εφαρμογές υψηλής συχνότητας.
- Εάν η συσκευή σας παρέχεται με πυρήνα(ες) φερρίτη, πρέπει να προσαρτάται (προσαρτώνται) στο (στα) καλώδιο(α) σύμφωνα με τις οδηγίες στο παρόν εγχειρίδιο.

2. Επίπεδο απόδοσης

Το επίπεδο απόδοσης της συσκευής είναι αντίστοιχο με ή καλύτερο από το επίπεδο απόδοσης που απαιτείται από αυτά τα πρότυπα.

Ωστόσο η συσκευή μπορεί να επηρεαστεί αρνητικά από παρεμβολές εάν χρησιμοποιείται σε ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον (EMC) όπως σε χώρο όπου δημιουργούνται δυνατά ηλεκτρομαγνητικά πεδία (λόγω παρουσίας πύργων μετάδοσης σημάτων, κινητών τηλεφώνων κλπ). Για την ελαχιστοποίηση των αρνητικών επιδράσεων λόγω παρεμβολών στη συσκευή σε τέτοιες περιπτώσεις, συστήνεται να λαμβάνονται τα εξής μέτρα στη συσκευή που επηρεάζεται και στο περιβάλλον λειτουργίας:

1. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια απόσταση από την πηγή παρεμβολής.
2. Αλλάξτε την κατεύθυνση της συσκευής.
3. Αλλάξτε τον τρόπο σύνδεσης που χρησιμοποιείται για τη συσκευή.
4. Συνδέστε τη συσκευή σε μια άλλη έξοδο ρεύματος όπου το ρεύμα δεν χρησιμοποιείται και από άλλες συσκευές.

Άλλα προληπτικά μέτρα



Απόρριψη παλαιών συσκευών και μπαταριών

Μόνο για την Ευρωπαϊκή Ένωση και χώρες με συστήματα ανακύκλωσης

Το σύμβολο αυτό, πάνω στα προϊόντα, τη συσκευασία ή/και τα συνοδευτικά έγγραφα, υποδηλώνει ότι τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα, καθώς και οι μπαταρίες, δεν πρέπει να απορρίπτονται στα κοινά οικιακά απορρίμματα.

Παρακαλούμε παραδώστε τα παλαιά προϊόντα και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες για διαχείριση, επεξεργασία ή/και ανακύκλωση σύμφωνα με τις νομικές διατάξεις των αρμόδιων αρχών αποκομιδής.

Με την ορθή απόρριψη αυτών των προϊόντων και μπαταριών, συμβάλλετε στην εξοικονόμηση πολύτιμων πόρων και την αποφυγή τυχόν αρνητικών επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον.



Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη συλλογή και την ανακύκλωση, παρακαλούμε απευθυνθείτε στις κατά τόπους υπηρεσίες συγκομιδής απορριμάτων.

Σε περίπτωση αντικανονικής απόρριψης αυτού του προϊόντος ενδεχομένως να επιβληθούν πρόστιμα, ανάλογα με τη νομοθεσία του εκάστοτε κράτους.

Σημείωση για το σύμβολο μπαταρίας (σύμβολο κάτω):

Το σύμβολο αυτό μπορεί να απεικονίζεται σε συνδυασμό με ένα χημικό σύμβολο. Αυτό γίνεται ώστε να υπάρχει συμφωνία με τις απαιτήσεις των εκάστοτε οδηγιών, που εκδόθηκαν για το εν λόγω χημικό.

Κατασκευάζεται από: Panasonic Corporation, Osaka, Ιαπωνία

Όνομα και διεύθυνση εισαγωγέα βάσει των κανόνων της ΕΕ:

Panasonic Marketing Europe GmbH

Panasonic Testing Centre

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Olvassa el először!

Biztonsági információk, csak szakképzett szerelői személyzet részére!

FIGYELMEZTETÉS:

A sérülések elkerüléséhez a készüléket biztonságosan rögzíteni kell a padlóhoz/falhoz a szerelési útmutatásoknak megfelelően.

FIGYELMEZTETÉS:

A szerelési munkákat csak szakképzett szerelői személyzet végezze!

A nem megfelelő szerelés a teljes készülék leesését eredményezheti, ezzel sérülést okozva.

FIGYELEM:

A kamera csak az egységhez mellékelt szerelőkerettel és a Panasonic WV-Q105A közvetlen plafoni szerelőkerettel való használatra készült.

A más készülékkel való használata bizonytalan és lehetséges sérülést okozhat.

Biztonsági információk

FIGYELMEZTETÉS:

- A tűz vagy elektromos áramütés veszélyének csökkentése érdekében ne tegye ki a felszerelést esőnek vagy nedvességnek.
- A tűz vagy elektromos áramütés veszélyének csökkentése érdekében tartsa távol a felszerelést minden folyadéktól. Csak olyan helyen tárolja és használja, ahol nincs kitéve csepegő vagy loccsanó folyadék veszélyének és ne helyezzen semmilyen folyadéktartályt a felszerelés tetejére.

FIGYELMEZTETÉS:

A memóriakártyákat (opcionális tartozék) vagy tartozékokat (rögzítő csavarok) mindig tartsa távol csecsemőktől és kisgyermekektől.

FIGYELEM:

Ne távolítsa el a fedőlapokat, kicsavarva ezeket.

Az elektromos áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne távolítsa el a fedőlapokat. A készülék belsejében nincsenek a felhasználó által javítható alkatrészek.

Javításért forduljon szakképzett javítószemélyzethez.

FIGYELEM:

Az áramforrás tápkábelének táplálási csatlakozója hozzáférhető kell legyen.

Az AC áramforrás (táplálási forrás) a felszereléshez közel és könnyen hozzáférhető kell legyen. Ahhoz, hogy a felszerelést teljesen lecsatolja az AC hálózatról, húzza ki a táplálási csatlakozót az AC áramforrásból.

FIGYELEM:

A megfelelő szellőzés biztosításának érdekében ne szerelje, vagy ne helyezze az egységet könyvespolcra, beépített szekrénybe vagy más zárt helyre. A túlmelegedés okozta elektromos áramütés vagy tűzveszély megelőzéséért, legyen biztos benne, hogy a szellőzést nem akadályozza függöny, vagy más anyag.

FIGYELEM:

A tűz vagy elektromos áramütés és zavaró interferencia veszélyének csökkentéséért használja csak az ajánlott tartozékokat.

FIGYELEM:

Ellenőrizze a szerelést legalább egyszer egy évben.

A nem megfelelő szerelés az egység leesését okozhatja, amely személyi sérülést eredményezhet.

FIGYELEM:

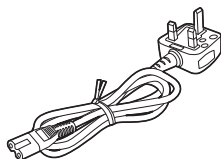
Ne emelje fel és helyezze át az egységet, ha az állvány csatolva van.

A csatlakozás eltörhet az állvány súlya alatt, ami sérülést eredményezhet.

Ez a termék két típusú AC hálózati kábellel van felszerelve.

Minden helyi területen a megfelelő hálózati kábelt kell használni, lévén a másik típusú hálózati kábel nem megfelelő.

**Az Egyesült Királyság és Szaúd-
Arábia területére**



Kontinentális Európa, stb. területére



Csak India területére



EMC MEGJEGYZÉS A KÉSZÜLÉK VÁSÁRLÓJA/FELHASZNÁLÓJA SZÁMÁRA

1. Előfeltételek a fenti szabványoknak való megfelelés elérésében

<1> A felszereléshez csatlakoztatható perifériás felszerelés és speciális csatlakozókábelek

- Ajánljuk a vásárlónak/felhasználónak, hogy csak olyan felszerelést használjon, amelyet mi javasolunk mint perifériás felszerelés, amelyet a készülékhez csatlakoztat.
- Ajánljuk a vásárlónak/felhasználónak, hogy csak az alább leírt csatlakozó kábeleket használja.

<2> Csatlakozó kábeleknek használjon árnyékolt kábeleket, amelyek megfelelnek a készülék felhasználási céljainak.

- Videójel csatlakozó kábelek
Használjon duplán árnyékolt kábeleket, amelyeket 75 ohmos magasfrekvenciájú alkalmazásokhoz, SDI (Serial Digital Interface) interfészhez terveztek.
A koaxiális kábeleket, amelyeket 75 ohm típusú magasfrekvenciájú alkalmazásokhoz terveztek analóg videójelekhez ajánljuk.
- Audiójel csatlakoztató kábelek
Ha a készüléke támogatja az AES/EBU soros digitális audiójeleket, használjon AES/EBU-hoz tervezett kábeleket.
Használjon olyan árnyékolt kábeleket, amelyek minőségi teljesítményt nyújtanak magasfrekvenciájú közvetítési alkalmazásokhoz, analóg audiójelekhez.
- Más csatlakozókábelek
Használjon duplán árnyékolt kábeleket, amelyek minőségi teljesítményt nyújtanak magasfrekvenciájú alkalmazásokhoz, mint például IEEE1394 és USB csatlakozó kábelek.
- Amikor HDMI jelterminálhoz csatlakozik, használjon többretegű árnyékolt kábeleket, amelyek minőségi teljesítményt nyújtanak magasfrekvenciájú alkalmazásokban.
- Ha a készüléke egy vagy több ferritmaggal van ellátva, ezeknek a kábel(ek)hez való csatlakoztatásához kövesse a jelen kézikönyv útmutatásait.

2. Teljesítményszint

A készülék teljesítményszintje megegyezik vagy jobb, mint a szabványok által előírt teljesítményszintek.

Ennek ellenére a készüléket rossz irányba befolyásolhatja az interferencia, amennyiben EMC környezetben használja, mint például olyan terület, ahol erős elektromágneses mezők képződnek (jeltovábbító tornyok jelenléte, mobiltelefonok, stb.). Az interferenciának a készülékre gyakorolt mellékhatásainak csökkentése érdekében ilyen esetekben ajánlottak a következő lépések, ami a készüléket és a működési környezetet illeti:

1. Helyezze a készüléket távolabb az interferencia forrásától.
2. Változtassa meg a készülék irányát.
3. Változtasson a készülékkel használt csatlakozási módszeren.
4. Csatlakoztassa a készüléket más áramforráshoz, ahol a táplálást nem osztja meg más készülékekkel.

Egyéb óvintézkedések



Tájékoztatás felhasználók számára az elhasználódott készülékek, szárazelemek és akkumulátorok begyűjtéséről és ártalmatlanításáról.

Csak az Európai Unió és olyan országok részére, amelyek begyűjtő rendszerekkel rendelkeznek

A termékeken, a csomagoláson és/vagy a kísérő dokumentumokon szereplő szimbólumok azt jelentik, hogy az elhasználódott elektromos és elektronikus termékeket, szárazelemeket és akkumulátorokat tilos az általános háztartási hulladékkal keverni.

Az elhasználódott készülékek, szárazelemek és akkumulátorok megfelelő kezelése, hasznosítása és újrafelhasználása céljából, kérjük, hogy a helyi törvényeknek, megfelelően juttassa el azokat a kijelölt gyűjtőhelyekre.

E termékek, szárazelemek és akkumulátorok előírás szerű ártalmatlanításával Ön hozzájárul az értékes erőforrások megővéséhez, és megakadályozza az emberi egészség és a környezet károsodását.

Amennyiben a begyűjtéssel és újrafelhasználással kapcsolatban további kérdése lenne, kérjük, érdeklődjön a helyi önkormányzatnál.

E hulladékok szabálytalan elhelyezését a nemzeti jogszabályok büntethetik.



Megjegyzés a szárazelem- és akkumulátor-szimbólummal kapcsolatban (alsó szimbólumpélda):

Ezek a szimbólumok kémiai szimbólummal együtt alkalmazhatók. Ebben az esetben teljesíti az EU irányelvnek vegyi anyagra vonatkozó követelményét.

Gyártja: Panasonic Corporation, Osaka, Japan
Importőr neve és címe, az EU szabályoknak megfelelően:
Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Németország

Vispirms izlasiet šo informāciju!

Informācija par drošību tikai pilnvarotiem iekārtu uzstādīšanas darbiniekiem

BRĪDINĀJUMS:

Lai novērstu traumas, šī aparatūra stingri jāpiestiprina pie grīdas/sienas saskaņā ar uzstādīšanas norādījumiem.

BRĪDINĀJUMS:

Uzstādīšana jāveic vienīgi kvalificētiem uzstādīšanas speciālistiem.
Ja aparatūra nav atbilstoši uzstādīta, tā var nokrist un izraisīt traumas.

UZMANĪBU:

Šī kamera ir paredzēta tikai lietošanai kopā ar ierīcei pievienoto kronšteinu un Panasonic tiešo griestu kronšteinu WV-Q105A.
Lietojot kopā ar citu aparatūru, iespējams stabilitātes zudums, kas var izraisīt traumas.

Informācija par drošību

BRĪDINĀJUMS:

- Lai samazinātu aizdegšanās vai elektriskās strāvas trieciena risku, nepieļaujiet, ka ierīce salīst vai kļūst mitra.
- Lai samazinātu aizdegšanās vai elektriskās strāvas trieciena risku, nenovietojiet ierīces tuvumā šķidrumus. Ierīci lietojiet un uzglabājiet tikai vietās, kurās nav iespējams šķidrumu pilēšanas vai uzšļakstīšanās risks, un nenovietojiet uz ierīces virsmas traukus ar šķidrumiem.

BRĪDINĀJUMS:

Atmiņas kartes (izvēles piederums) vai piederumus (uzstādīšanas skrūves) vienmēr glabājiet zīdaiņiem un maziem bērniem nepieejamā vietā.

UZMANĪBU:

Nenoņemiet paneļa pārsegus, ja tie nav atskrūvēti.

Lai samazinātu elektriskā trieciena risku, nenoņemiet pārsegus. Iekšpusē nav detaļu, kuru apkope būtu jāveic lietotājam.

Uzticiet apkopi kvalificētiem apkopes darbiniekiem.

UZMANĪBU:

Barošanas vada tīkla kontaktdakšai jābūt darba kārtībā.

Maiņstrāvas kontaktlīgzdai (tīkla izejas līgzdai) jābūt uzstādītai ierīces tuvumā un jābūt viegli sasniedzamai. Lai pilnībā atvienotu ierīci no maiņstrāvas tīkla, atvienojiet strāvas vada kontaktdakšu no maiņstrāvas kontaktlīgzdas.

UZMANĪBU:

Lai nodrošinātu atbilstošu ventilāciju, neuzstādiet šo ierīci grāmatu plauktā, iebūvētā skapī vai citā ierobežotā telpā. Lai novērstu pārkaršanas radītu elektriskā trieciena vai aizdegšanās risku, nodrošiniet, ka ventilācijai netraucē aizkari vai citi materiāli.

UZMANĪBU:

Lai samazinātu aizdegšanās vai elektriskā trieciena risku un nepatīkamus traucējumus, lietojiet tikai ieteiktos piederumus.

UZMANĪBU:

Ne retāk kā reizi gadā pārbaudiet ierīces uzstādījumu.

Ja ierīce nav pareizi uzstādīta, tā var nokrist un izraisīt traumas.

UZMANĪBU:

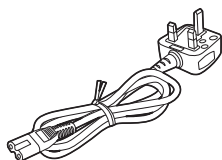
Nenoņemiet un nepārvietojiet ierīci, kamēr tai pievienots trijkājis.

Trijkāja smaguma ietekmē stiprinājums var salūzt, izraisot traumas.

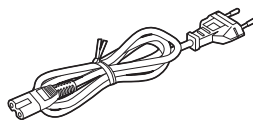
Šis produkts ir aprīkots ar trīs veidu maiņstrāvas tīkla kabeļiem.

Katrā vietā jālieto atbilstošs tīkla kabelis, jo cita veida tīkla kabeļu lietošana nav piemērota.

Lietošanai AK un Saūda Arābijā



Lietošanai kontinentālajā Eiropā u.c.



Tikai lietošanai Indijā



PAZIŅOJUMS PIRCĒJAM/APARATŪRAS LIETOTĀJAM PAR ELEKTROMAGNĒTISKO SADERĪBU

1. Priekšnosacījumi, lai sasniegtu atbilstību iepriekš minētajiem standartiem

<1> Perifērajam aprīkojumam jābūt savienotam ar aparatūru un īpašiem savienotājkabeļiem

- Pircējs/lietotājs tiek mudināts lietot tikai tādu aprīkojumu, ko mēs esam ieteikuši kā aparatūrai pievienojamu perifēro aprīkojumu.
- Pircējs/lietotājs tiek mudināts lietot tikai tālāk aprakstītos savienotājkabeļus.

<2> Kā savienotājkabeļus lietojiet ekranētus kabeļus, kas atbilst paredzētajam aparatūras lietošanas mērķim.

- Videosignālu savienotājkabeļi
Lietojiet dubultekranētus koaksiālus kabeļus, kas paredzēti 75 omu tipa augstfrekvences pielietojumiem, SDI (virknētai digitālai saskarnei).
Analogajiem videosignāliem ieteicami koaksiālie kabeļi, kas paredzēti 75 omu tipa augstfrekvences pielietojumiem.
- Audiosignālu savienotājkabeļi
Ja jūsu aparatūra atbalsta AES/EBU virknētos digitālos audiosignālus, lietojiet AES/EBU paredzētus kabeļus.
Analogajiem audiosignāliem lietojiet ekranētus kabeļus, kas augstfrekvences pārraides pielietojumiem nodrošina augstas kvalitātes rezultātu.
- Citi savienotājkabeļi
Lietojiet kā savienotājkabeļus dubultekranētus kabeļus, kas augstfrekvences pielietojumiem nodrošina kvalitatīvu rezultātu, piemēram IEEE1394 un USB paredzētus savienotājkabeļus.
- Pieslēdzoties HDMI signāla izvadam, lietojiet vairākslāņu ekranētus kabeļus, kas augstfrekvences pielietojumiem nodrošina kvalitatīvu rezultātu.
- Ja jūsu aparatūra ir apgādāta ar ferīta serdi(-ēm), tās kabelim(-ļiem) jāpiestiprina, ievērojot šīs rokasgrāmatas norādījumus.

2. Izpildes līmenis

Aparatūras izpildes līmenis ir vienāds ar šajos standartos noteikto izpildes līmeni vai labāks par to.

Tomēr aparatūru var nelabvēlīgi ietekmēt traucējumi, ja to lieto tādā elektromagnētiskās saderības vidē, kurā, piemēram, tiek radīti spēcīgi elektromagnētiski lauki (tos rada signālu pārraides torņi, mobilie tālruņi u. c.). Lai tādus gadījumus kā iepriekš minētais līdz minimumam samazinātu traucējumu nelabvēlīgo ietekmi uz aparatūru, ieteicams ietekmes skartajai aparatūrai un tās darbības videi veikt tālāk norādītās darbības.

1. Novietojiet aparatūru tālāk no traucējumu avota.
2. Mainiet aparatūras novietojuma virzienu.
3. Mainiet aparatūrai izmantoto pieslēgšanas paņēmienu.
4. Pievienojiet aparatūru citai strāvas kontaktligzdai, kur strāva netiek lietota kopā ar citām ierīcēm.

Citi piesardzības pasākumi



Nolietoto elektronisko ierīču un elektropreču un bateriju utilizācija

Tikai Eiropas valstīs ar utilizācijas sistēmu

Šis simbols, kas izvietots uz ražojumiem, iesaiņojuma un/vai pavaddokumentiem nozīmē, ka nolietotās elektroniskās ierīces un elektropreces, kā arī baterijas nedrīkst izmest kopā ar parastiem māsaimniecības atkritumiem.

Nogādājiet nolietotos ražojumus un nokalpojušās baterijas tālākai apstrādei, pārstrādei, resp., materiālu otrreizējai pārstrādei attiecīgajās atkritumu savākšanas vietās saskaņā spēkā esošajām likumdošanas prasībām.

Nododot šos ražojumus un baterijas profesionālai utilizācijai, jūs palīdzēsiet saudzēt vērtīgus resursus un novērsīsiet iespējamo kaitējumu cilvēku veselībai un un apkārtējai videi.

Lai iegūtu plašāku informāciju par atkritumu savākšanu un otrreizējo pārstrādi, lūdzam vērsties savā vietējā atkritumu pārstrādes uzņēmumā.

Saskaņā ar nacionālo likumdošanu par nepareizu šāda veida atkritumu utilizēšanu var uzlikt naudas sodu.



Norāde par baterijas simbolu (simbols apakšā):

Šis simbols var būt attēlots kombinācijā ar ķīmiskās vielas simbolu. Tādā gadījumā tas ir apzīmēts atbilstoši attiecīgo Direktīvu prasībām, kas pieņemtas attiecībā uz attiecīgo ķīmikāliju.

Ražotājs: Panasonic Corporation, Osaka, Japāna

Importētāja nosaukums un adrese saskaņā ar ES normatīvajiem aktiem:

Panasonic Marketing Europe GmbH

Panasonic Testing Centre

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Vācija

Perskaitykite šį skyrių pirmiausia!

Saugos informacija, skirta tik montavimo darbus atlikti įgaliotiems asmenims

DĖMESIO:

Siekiant išvengti sužalojimų, atsižvelgiant į pateiktas montavimo instrukcijas, šį aparatą privaloma saugiai pritvirtinti prie grindų / sienos.

DĖMESIO:

Montavimo darbus gali atlikti tik atitinkamai kvalifikuoti asmenys.
Netinkamai sumontavus, aparatas gali nukristi ir sužaloti.

ĮSPĖJIMAS:

Šią filmavimo kamerą galima naudoti tik kartu su priedamu prie prietaiso montuojamu laikikliu ir Panasonic gamintojo tiesiogiai į lubas montuojamu laikikliu WV-Q105A.

Naudojant su kitais aparatais, gaminys gali būti nestabilus ir sužaloti.

Saugos informacija

DĖMESIO:

- Norėdami sumažinti gaisro arba elektros šoko pavojų, saugokite šią įrangą nuo lietaus ir drėgmės.
- Norėdami sumažinti gaisro arba elektros šoko pavojų, naudokite įrangą atokiau nuo visų skysčių. Įrangą laikykite ir naudokite tik tokiose vietose, kurios yra apsaugotos nuo skysčių varvėjimo ir taškymosi. Ant įrangos viršaus nestatykite jokių indų su skysčiais.

DĖMESIO:

Atminties kortelės (papildomi priedai) ar priedus (montavimo varžtus) laikykite kūdikiams ir mažiems vaikams nepasiekiamoje vietoje.

ĮSPĖJIMAS:

Neatsukite ir nenuimkite apsaugų.

Norėdami sumažinti elektros šoko pavojų, nenuimkite apsaugų. Viduje nėra detalių, kurias gali remontuoti naudotojas. Dėl aptarnavimo kreipkitės į kvalifikuotus specialistus.

ĮSPĖJIMAS:

Maitinimo laido kištukas privalo likti lengvai prieinamas.

AC dėžė (maitinimo lizdas) turi būti sumontuotas arti įrangos ir lengvai prieinamas. Norėdami atjungti įrangą nuo AC tinklo visiškai, iš AC dėžės ištraukite maitinimo kištuką.

ĮSPĖJIMAS:

Norėdami palaikyti atitinkamą vėdinimą, nemontuokite ir nestatykite prietaiso knygų lentynose, įmontuotose spintose ar kitose uždaroje erdvėse. Norėdami išvengti elektros šoko arba gaisro pavojaus rizikos, galinčios kilti dėl prietaiso perkaitimo, užtikrinkite, kad užuolaidos ir bet kokios kitos medžiagos neuždengtų vėdinimo angų.

ĮSPĖJIMAS:

Norėdami sumažinti gaisro arba elektros šoko tikimybę bei erzinančius trikdžius, naudokite tik rekomenduojamus priedus.

ĮSPĖJIMAS:

Bent kartą per metus patikrinkite, ar įranga yra gerai sumontuota. Netinkamai sumontuota įranga gali nukristi ir sužaloti.

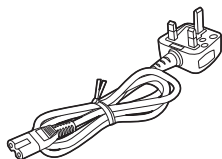
ĮSPĖJIMAS:

Nekelkite ir nejudinkite prietaiso, jeigu prie jo yra pritvirtintas trikojis. Priešingu atveju galite pažeisti trikojo tvirtinimo elementą ir susižaloti.

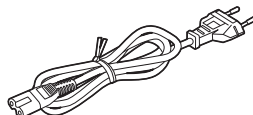
Šiame gaminyje yra sumontuoti trijų tipų AC maitinimo laidai.

Atitinkamoje šalyje naudokite tik tai šaliai skirtą maitinimo laidą. Kitų tipų laidai nėra tinkami.

Tik Jungtinei Karalystei ir Saudo Arabijai



Žemyninei Europai ir pan.



Tik Indijai



ELEKTROMAGNETINIO SUDERINAMUMO (EMC) PRANEŠIMAS PIRKĖJUI / ĮRANGOS NAUDOTOJUI

1. Aukščiau aprašytų standartų atitikimui būtinos sąlygos

<1> prie prietaiso ir specialių jungiamųjų laidų jungiama periferinė įranga

- Pirkėjas / naudotojas privalo naudoti tik mūsų rekomenduojamą periferinę įrangą, skirtą prijungti prie šio prietaiso.
- Pirkėjas / naudotojas privalo naudoti tik toliau aprašytus jungiamuosius laidus.

<2> Naudodami jungiamuosius laidus, naudokite tik ekranuotus laidus, kurie yra tinkami naudoti pagal prietaiso paskirtį.

- Vaizdo signalo jungiamieji laidai
Serijinei skaitmeninei sąsajai (SDI) naudokite dvigubai ekranuotus koaksialinius laidus, kurie yra skirti 75 omų tipo aukšto dažnio operacijoms.
Bendraašius laidus, skirtus naudoti 75 omų tipo aukšto dažnio operacijoms, rekomenduojama naudoti analoginiams vaizdo signalams.
- Garso signalą jungiantys laidai
Jeigu įranga palaiko AES / EBU serijos skaitmeninius garso signalus, naudokite laidus, skirtus AES / EBU.
Analoginiams garso signalams naudokite ekranuotus laidus, kurie užtikrina kokybišką aukšto dažnio perdavimo operacijų našumą.
- Kiti jungiamieji laidai
Naudokite dvigubai dengtus laidus, kurie užtikrina kokybišką aukšto dažnio operacijų našumą, pavyzdžiui, IEEE1394 ir USB jungiamuosius laidus.
- Jungdami prie HDMI signalo gnybto, naudokite keliais sluoksniais ekranuotus laidus, kurie užtikrina kokybišką aukšto dažnio operacijų našumą.
- Jei įranga parduodama su feritine (-ėmis) šerdimi (-is), ši (-ios) privalo būti tvirtinama (-os) prie laido (-ų), atsižvelgiant į instrukcijos reikalavimus.

2. Našumo lygis

Šios įrangos našumo lygis yra lygus arba aukštesnis už našumo lygį, kuris yra reikalaujamas remiantis šiais standartais. Tačiau, jei įranga naudojama EMC aplinkoje, pavyzdžiui, tose vietose, kur susidaro stiprūs elektromagnetiniai laukai (dėl signalo siųstuvų, mobiliųjų telefonų ir pan.), tokia aplinka, dėl susidarančių trukdžių, įrangai gali turėti neigiamą poveikį. Siekiant panašiais atvejais sumažinti neigiamą trukdžių poveikį įrangai, rekomenduojama atlikti šiuos veiksmus:

1. Įrangą statykite atokiau nuo trukdžių šaltinio.
2. Pasukite įrangą.
3. Pakeiskite įrangos sujungimo metodą.
4. Prijunkite įrangą prie kito maitinimo lizdo, prie kurio nėra prijungti kiti prietaisai.

Kitos atsargumo priemonės



Senų prietaisų ir akumuliatorių utilizavimas

Taikoma tik Europos Sąjungai ir šalims, kuriose naudojamas perdirbimo sistemos

Jei ant pakuotės ir (arba) lydimuosiuose dokumentuose nurodytas šis simbolis, vadinasi, naudotų elektrinių ir elektroninių gaminių ir akumuliatorių negalima išmesti kartu įprastomis buitinėmis atliekomis.

Senus produktus ir naudotus akumuliatorius perduokite apdirbti, likviduoti arba perdirbti kompetentingiems surinkimo punktam pagal įstatymų galios potvarkius.

Šiuos gaminius ir akumuliatorius perdavę tinkamai utilizuoti, padėsite išsaugoti vertingus išteklius ir išvengti neigiamo poveikio žmogaus sveikatai ir aplinkai.

Jei norite gauti daugiau informacijos apie surinkimą ir perdirbimą, kreipkitės į vietos atliekų utilizavimo paslaugų teikėją.

Remiantis šalyje galiojančiais potvarkiais, už netinkamą tokių atliekų utilizavimą gali būti skirta bauda.



Akumuliatoriaus simbolio nuoroda (simbolis apačioje):

Kartu su šiuo simboliu gali būti pateiktas cheminių medžiagų simbolis. Šis simbolis pateikiamas, kai būtina laikytis atitinkamiems chemikalams taikomų direktyvų reikalavimų.

Gamintojas: Panasonic Corporation, Osaka, Japonija
Importuotojo pavadinimas ir adresas pagal ES reikalavimus:
Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Przeczytaj to najpierw!

Informacje o bezpieczeństwie wyłącznie dla upoważnionego personelu instalacyjnego

ZAGROŻENIE:

Aby zapobiec obrażeniom, niniejsze urządzenie należy prawidłowo zamocować do podłogi/ściany, postępując według instrukcji instalacji.

ZAGROŻENIE:

Instalacja może być wykonywana wyłącznie przez przeszkolony personel instalacyjny.
Nieprawidłowa instalacja może doprowadzić do upadku urządzenia i skutkować obrażeniami ciała.

OSTRZEŻENIE:

Ta kamera jest przeznaczona wyłącznie do użytku z dołączonym uchwytem montażowym oraz z uchwytem bezpośrednio do montażu sufitowego firmy Panasonic, WV-Q105A.
Używanie z innym sprzętem może doprowadzić do niestabilnego zamocowania i spowodować obrażenia ciała.

Informacje o bezpieczeństwie

ZAGROŻENIE:

- Aby zmniejszyć ryzyko pożaru i porażenia prądem, nie wystawiać produktu na działanie deszczu ani wilgoci.
- Aby zmniejszyć ryzyko pożaru i porażenia prądem, przechowywać urządzenie z dala od jakichkolwiek płynów. Przechowywać urządzenie i używać go wyłącznie w miejscach, które nie są narażone na kapanie ani rozprysk płynów. Nie umieszczać żadnych pojemników z płynami na urządzeniu.

ZAGROŻENIE:

Zawsze trzymać karty pamięci (akcesorium opcjonalne) i akcesoria (śruby montażowe) poza zasięgiem niemowląt i małych dzieci.

OSTRZEŻENIE:

Nie demontować osłon poprzez odkręcanie.

Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, nie demontować osłon. We wnętrzu urządzenia nie ma części, które mogą być naprawiane przez użytkownika.

Wykonanie czynności serwisowych należy powierzać wykwalifikowanemu personelowi serwisowemu.

OSTRZEŻENIE:

Wtyczka sieciowa przewodu zasilania powinna zawsze być gotowa do użytku.

Gniazdko zasilania (sieciowe gniazdko ścienne) powinno znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne. Aby całkowicie odłączyć urządzenie od zasilania sieciowego, należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilania z gniazdka.

OSTRZEŻENIE:

Aby zapewnić prawidłową wentylację, nie instalować ani nie umieszczać urządzenia w szafkach, zabudowanych wnękach ani innych ograniczonych przestrzeniach. Aby zapobiec ryzyku porażenia prądem i ryzyku pożaru wynikającemu z przegrzania, dopilnować, aby otwory wentylacyjne nie były zasłonięte zasłonami ani innymi materiałami.

OSTRZEŻENIE:

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem i występowania szkodliwych zakłóceń, używać tylko zalecanych akcesoriów.

OSTRZEŻENIE:

Sprawdzać jakość instalacji co najmniej raz w roku.

Nieprawidłowa instalacja może skutkować upadkiem urządzenia i powstaniem obrażeń ciała.

OSTRZEŻENIE:

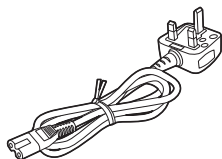
Nie podnosić ani nie przenosić urządzenia, gdy jest do niego przymocowany statyw.

Mocowanie może się złamać pod wpływem ciężaru statywu i doprowadzić do obrażeń ciała.

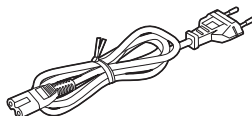
Ten produkt jest wyposażony w przewody zasilania sieciowego trzech typów.

W każdym regionie należy stosować odpowiedni przewód zasilania, ponieważ drugi przewód nie będzie pasować.

Wielka Brytania i Arabia Saudyjska



Europa Kontynentalna itp.



Tylko Indie



INFORMACJE O ZGODNOŚCI ELEKTROMAGNETYCZNEJ (EMC) DLA NABYWCY/UŻYTKOWNIKA SPRZĘTU

1. Warunki wstępne uzyskania zgodności w powyższymi normami

<1> Sprzęt peryferyjny musi być podłączony do urządzenia specjalnymi kablami

- Nabywca/użytkownik powinien używać wyłącznie sprzętu, który jest zalecany do użytku jako sprzęt peryferyjny dla tego urządzenia.
- Nabywca/użytkownik powinien używać wyłącznie opisanych niżej kabli połączeniowych.

<2> Jako kable podłączeniowe należy stosować kable ekranowane zgodne z zamierzonym przeznaczeniem urządzenia.

- Kable podłączeniowe sygnału wideo
Stosować podwójnie ekranowane kable koncentryczne, przeznaczone do transmisji wysokiej częstotliwości, o impedancji 75 omów, zgodne z interfejsem SDI (Serial Digital Interface).
Do obsługi sygnałów analogowych są zalecane kable koncentryczne, przeznaczone do transmisji wysokiej częstotliwości, o impedancji 75 omów.
- Kable podłączeniowe sygnału audio
Jeśli używane urządzenie obsługuje szeregowy cyfrowy sygnał audio AES/EBU, stosować kable przeznaczone do obsługi sygnałów AES/EBU.
Stosować kable ekranowane, które zapewniają dobrą wydajność podczas transmisji sygnałów analogowych audio o wysokiej częstotliwości.
- Inne kable połączeniowe
Jako kable podłączeniowe stosować kable podwójnie ekranowane, które zapewniają dobrą wydajność podczas transmisji o wysokiej częstotliwości, jak kable połączeniowe IEEE1394 i USB.
- W przypadku podłączania do złączy sygnału HDMI stosować wielowarstwowe kable ekranowane, które zapewniają dobrą wydajność transmisji sygnałów wysokiej częstotliwości.
- Jeśli urządzenie jest dostarczane z rdzeniami ferrytowymi, muszą one zostać założone na kable zgodnie z instrukcjami przedstawionymi w tym podręczniku.

2. Poziom wydajności

Poziom wydajności urządzenia jest co najmniej tak dobry, jak poziom wydajności wymagany przez wymienione wyżej normy. Praca urządzenia może być jednak niekorzystnie zakłócana przez warunki elektromagnetyczne, na przykład podczas pracy w silnym polu elektromagnetycznym (generowanym na przykład przez stacje przekaźnikowe, telefony komórkowe itp.) Aby zminimalizować taki niekorzystny wpływ zakłóceń na urządzenie, zaleca się wykonanie poniższych czynności związanych z urządzeniem oraz środowiskiem roboczym:

1. Umieść urządzenie w większej odległości od źródła zakłóceń.
2. Zmień ukierunkowanie urządzenia.
3. Zmień metodę podłączenia do urządzenia.
4. Podłącz urządzenie do gniazdka zasilającego, które nie jest współdzielone z innymi urządzeniami.

Inne środki ostrożności



Pozbywanie się zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii.

Dotyczy wyłącznie obszaru Unii Europejskiej oraz krajów posiadających systemy zbiórki i recyklingu. Niniejsze symbole umieszczane na produktach, opakowaniach i/lub w dokumentacji towarzyszącej oznaczają, że nie wolno mieszać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii z innymi odpadami domowymi/komunalnymi.

W celu zapewnienia właściwego przetwarzania, utylizacji oraz recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz zużytych baterii, należy oddawać je do wyznaczonych punktów gromadzenia odpadów zgodnie z przepisami prawa krajowego.

Poprzez prawidłowe pozbywanie się zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz zużytych baterii pomagasz oszczędzać cenne zasoby naturalne oraz zapobiegać potencjalnemu negatywnemu wpływowi na zdrowie człowieka oraz na stan środowiska naturalnego.

W celu uzyskania informacji o zbiórce oraz recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii prosimy o kontakt z władzami lokalnymi.

Za niewłaściwe pozbywanie się tych odpadów mogą grozić kary przewidziane przepisami prawa krajowego.



Dotyczy symbolu baterii (symbol poniżej):

Ten symbol może występować wraz z symbolem pierwiastka chemicznego. W takim przypadku wymagania Dyrektywy w sprawie określonego środka chemicznego są spełnione.

Producent: Panasonic Corporation, Osaka, Japonia

Nazwa importera i adres podmiotu odpowiedzialnego za zgodność z przepisami UE:

Panasonic Marketing Europe GmbH

Panasonic Testing Centre

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Niemcy

Ler isto primeiro!

As informações de segurança destinam-se apenas aos funcionários de instalação autorizados.

ADVERTÊNCIA:

Para evitar ferimentos, este aparelho tem de ser fixado no chão/parede de acordo com as instruções de instalação.

ADVERTÊNCIA:

A instalação só deve ser efetuada por funcionários de instalação qualificados.
A instalação incorreta pode resultar na queda do aparelho e causar ferimentos.

PRECAUÇÃO:

Esta câmara destina-se apenas a utilização com o Suporte de montagem incluído com a unidade e o Suporte de montagem direta no teto da Panasonic, WV-Q105A.

A utilização com outros aparelhos pode resultar em instabilidade e possíveis ferimentos.

Informações de segurança

ADVERTÊNCIA:

- Para reduzir o risco de incêndios ou choques elétricos, não exponha este equipamento à chuva ou humidade.
- Para reduzir o risco de incêndios ou choques elétricos, mantenha este equipamento afastado de todos os líquidos. Utilize e armazene apenas em locais não expostos ao risco de gotas ou salpicos de líquidos e não coloque quaisquer recipientes de líquidos sobre o equipamento.

ADVERTÊNCIA:

Mantenha sempre os cartões de memória (acessório opcional) ou acessórios (parafusos de montagem) fora do alcance dos bebés e crianças.

PRECAUÇÃO:

Não remova as tampas dos painéis ao desaparafusar.

Para reduzir o risco de choques elétricos, não remova as tampas. Nenhuma peça passível de assistência pelo utilizador no interior.

Delegue a manutenção para funcionários de assistência qualificados.

PRECAUÇÃO:

A ficha de alimentação do cabo da fonte de alimentação vai permanecer pronta a utilizar.

A tomada CA (tomada de alimentação) deve estar instalada próximo do equipamento e facilmente acessível. Para desligar por completo este equipamento da alimentação CA, desligue a ficha do cabo de alimentação da tomada CA.

PRECAUÇÃO:

De modo a manter a ventilação adequada, não instale ou coloque esta unidade numa estante, armário encastrado ou qualquer outro espaço confinado. Para evitar riscos de choques elétricos ou incêndios devido a sobreaquecimento, certifique-se de que cortinas e quaisquer outros materiais não obstruem a ventilação.

PRECAUÇÃO:

Para reduzir o risco de incêndios ou choques elétricos e interferências irritantes, utilize apenas os acessórios recomendados.

PRECAUÇÃO:

Verifique a instalação, no mínimo, uma vez por ano.

Uma instalação incorreta pode causar a queda da unidade, resultando em ferimentos pessoais.

PRECAUÇÃO:

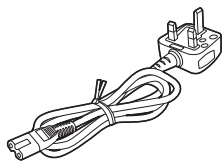
Não levante e desloque a unidade com o tripé instalado.

O encaixe pode quebrar devido ao peso do tripé, o que pode resultar em ferimentos.

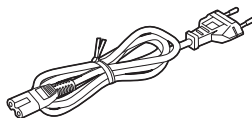
Este produto está equipado com 3 tipos de cabo de alimentação CA.

O cabo de alimentação adequado tem de ser utilizado em cada área local, uma vez que o outro tipo de cabo de alimentação não é adequado.

Para Reino Unido e Arábia Saudita



Para Europa Continental, etc.



Apenas para Reino Unido



MANUAL EMC PARA O COMPRADOR/UTILIZADOR DO APARELHO

1. Pré-requisitos para obter conformidade com as normas acima

<1> Equipamento periférico a ligar ao aparelho e cabos de ligação especiais

- O comprador/utilizador só deve utilizar equipamento recomendado por nós como equipamento periférico a ligar ao aparelho.
- O comprador/utilizador só deve utilizar os cabos de ligação descritos abaixo.

<2> Para os cabos de ligação, utilize cabos blindados adequados à utilização prevista do aparelho.

- Cabos de ligação do sinal de vídeo
Utilize cabos coaxiais com blindagem dupla, concebidos para aplicações de alta frequência de 75 ohm, para SDI (Serial Digital Interface).
Os cabos coaxiais, concebidos para aplicações de alta frequência de 75 ohm, são recomendados para sinais de vídeo analógico.
- Cabos de ligação do sinal de áudio
Se o aparelho suportar sinais de áudio digital de série AES/EBU, utilize cabos concebidos para AES/EBU.
Utilize cabos blindados, que proporcionam desempenho de qualidade para aplicações de transmissão de alta frequência, para sinais de áudio analógico.
- Outros cabos de ligação
Utilize cabos com blindagem dupla, que proporcionam desempenho de qualidade para aplicações de alta frequência, como cabos de ligação para IEEE1394 e USB.
- Ao ligar ao terminal do sinal HDMI, utilize cabos com blindagem multicamadas, que proporcionam desempenho de qualidade para aplicações de alta frequência.
- Se o aparelho for fornecido com núcleos de ferrite, têm de estar ligados a cabos seguindo as instruções neste manual.

2. Nível de desempenho

O nível de desempenho do aparelho é equivalente a ou melhor do que o nível de desempenho exigido por estas normas. No entanto, o aparelho pode ser afetado adversamente pela interferência se for utilizado num ambiente EMC, como uma área onde são gerados fortes campos eletromagnéticos (através da presença de torres de transmissão de sinal, telemóveis, etc.). De modo a minimizar os efeitos adversos da interferência no aparelho em casos como este, é aconselhável que os passos seguintes sejam tomados com o aparelho afetado e com o ambiente de funcionamento:

1. Coloque o aparelho afastado da fonte de interferência.
2. Altere a direção do aparelho.
3. Altere o método de ligação utilizado para o aparelho.
4. Ligue o aparelho a outra tomada de alimentação onde a alimentação não é partilhada por outros aparelhos.

Outras precauções



Eliminação de Equipamentos Usados e Baterias

Apenas para a União Europeia e países com sistemas de reciclagem

Estes símbolos nos produtos, embalagens, e/ou documentos que os acompanham indicam que os produtos elétricos e eletrônicos e as baterias usados não podem ser misturados com os resíduos urbanos indiferenciados.

Para um tratamento adequado, reutilização e reciclagem de produtos e baterias usados, solicitamos que os coloque em pontos de recolha próprios, em conformidade com a respetiva legislação nacional.

Ao eliminar estes produtos corretamente estará a ajudar a poupar recursos valiosos e a prevenir quaisquer potenciais efeitos negativos sobre o ambiente e a saúde humana.

Para mais informações acerca da recolha e reciclagem, por favor contacte a sua autarquia local.

De acordo com a legislação nacional podem ser aplicadas contraordenações pela eliminação incorreta destes resíduos.



Nota para o símbolo da bateria (símbolo na parte inferior):

Este símbolo pode ser utilizado conjuntamente com um símbolo químico. Neste caso estará em conformidade com o estabelecido na Diretiva referente aos produtos químicos em causa.

Fabricado por: Panasonic Corporation, Osaka, Japão
Nome e endereço do importador de acordo com as regras da UE:
Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Alemanha

Citiți aceasta mai întâi!

Informații de siguranță numai pentru personalul de instalare calificat

ATENȚIONARE:

Pentru a preveni daunele, acest aparat trebuie să fie securizat amplasat pe podea sau perete, conform instrucțiunilor de instalare.

ATENȚIONARE:

Instalarea trebuie efectuată numai de către un personal calificat.

Instalarea inadecvată poate avea ca urmări defectarea întregii unități sau vătămări corporale.

AVERTISMENT:

Acest aparat foto este destinat exclusiv utilizării cu Consola de montaj livrată împreună cu aparatul și cu Consola Panasonic de montare directă pe tavan, WV-Q105A.

Utilizarea cu alte aparate este posibil să determine instabilitatea aparatului, cauzând un eventual prejudiciu.

Informații de siguranță

ATENȚIONARE:

- Pentru a reduce riscul de incendiu sau electrocutare, nu expuneți acest echipament la ploaie sau umezeală.
- Pentru a reduce riscul de incendiu sau electrocutare, nu expuneți acest echipament la lichide. Utilizați și depozitați numai în locuri care nu sunt expuse la riscul de picurare și stropire de lichide, și nu așezați recipiente cu lichid în partea de sus a echipamentului.

ATENȚIONARE:

Nu lăsați cardurile de memorie (accesoriu opțional) sau accesoriile (șuruburi de prindere) la îndemâna bebelușilor și a copiilor mici.

AVERTISMENT:

Nu scoateți capacele panoului prin deșurubare.

Pentru a reduce riscul de electrocutare, nu scoateți capacele. Nu sunt componente de schimb în interior.

Apelați la personal de service calificat pentru operațiunile de service.

AVERTISMENT:

Priza electrică a cablului de alimentare trebuie să rămână ușor operabilă.

Priza de curent alternativ (priza de la rețeaua principală) trebuie instalată în apropierea echipamentului și trebuie să fie ușor accesibilă. Pentru a deconecta complet acest echipament de la rețeaua AC, deconectați ștecărul cablului de alimentare de la priza de curent alternativ.

AVERTISMENT:

În scopul de a menține o ventilație adecvată, nu instalați sau așezați acest aparat într-un cabinet, dulap integrat sau orice alt spațiu închis. Pentru a preveni riscul de electrocutare sau de incendiu din cauza supraîncălzirii, asigurați-vă că perdelele și orice alte materiale nu împiedică aerisirea.

AVERTISMENT:

Pentru a reduce riscul de incendiu sau electrocutare și interferențele problematice, utilizați numai accesoriile recomandate.

AVERTISMENT:

Verificați instalarea cel puțin o dată pe an.

O instalare improprie ar putea avea ca urmări defectarea completă a aparatului sau vătămări corporale.

AVERTISMENT:

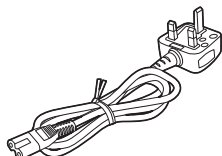
Nu ridicați și mutați unitatea în timp ce este atașat trepiedul.

Montarea se poate rupe sub greutatea trepiedului, ceea ce poate duce la un prejudiciu.

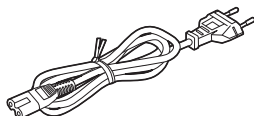
Acest produs este echipat cu 3 tipuri de cabluri de alimentare AC.

Utilizați un cablu de alimentare corespunzător pentru fiecare zonă locală, deoarece celălalt tip de cablu de alimentare nu este potrivit.

**Pentru Marea Britanie și Arabia
Saudită**



Pentru Europa Continentală, etc.



Doar pentru India



ANUNȚ EMC PENTRU CUMPĂRĂTORUL/UTILIZATORUL APARATULUI

1. Condiții preliminare obligatorii pentru îndeplinirea conformității cu standardele menționate mai sus

<1> Echipamentele periferice să fie conectate la aparate și la cablurile speciale de conectare

- Cumpărătorul/utilizatorul este îndemnat să utilizeze numai echipamente care i-au fost recomandate de noi ca echipamentele periferice ce pot fi conectate la aparat.
- Cumpărătorul/utilizatorul este îndemnat să utilizeze numai cablurile de conectare descrise mai jos.

<2> Pentru cablurile de conectare, utilizați cabluri ecranate care se potrivesc scopului propus al aparatului.

- Semnal video pentru conectarea cablurilor
Utilizați cabluri coaxiale ecranate dublu, care sunt concepute pentru aplicații de înaltă frecvență de 75 ohmi, pentru SDI (Serial Digital Interface).
Cablurile coaxiale, care sunt concepute pentru aplicații de înaltă frecvență de 75 ohmi, sunt recomandate pentru semnalele video analogice.
- Semnal audio pentru conectarea cablurilor
În cazul în care un aparat acceptă semnale digitale audio AES/EBU, folosiți cablurile digitale seriale concepute pentru AES/EBU.
Utilizați cabluri ecranate, care asigură performanțe de calitate pentru aplicațiile de transmisie de înaltă frecvență, pentru semnale audio analogice.
- Alte cabluri de conectare
Utilizați cabluri dublu ecranate, care asigură performanțe de calitate pentru aplicații de înaltă frecvență, cum ar fi conectarea cablurilor pentru IEEE1394 sau USB.
- La conectarea la terminalul HDMI de semnal, utilizați cabluri ecranate multistrat, care asigură performanțe de calitate pentru aplicații de înaltă frecvență.
- În cazul în care un aparatul dumneavoastră este furnizat cu miez(uri) de ferită, acestea trebuie să fie atașate la cablu(ri) urmând instrucțiunile din acest manual.

2. Nivel de performanță

Nivelul de performanță al aparatului este echivalent cu sau mai mare decât nivelul de performanță cerut de aceste standarde. Cu toate acestea, aparatul poate fi afectat negativ de interferențe dacă acesta este utilizat într-un mediu EMC, cum ar fi o zonă în care sunt generate câmpuri electromagnetice puternice (de prezența unor antene de emisie a semnalului, telefoane celulare, etc.). În scopul de a minimiza efectele negative ale interferenței pe aparat, în astfel de cazuri, se recomandă următoarele etape luate cu aparatul afectat și în mediul său de operare:

1. Așezați aparatul la o distanță oarecare de sursa de interferență.
2. Schimbarea direcția aparatului.
3. Schimbați metoda de conectare utilizată pentru aparat.
4. Conectați aparatul la o altă priză de alimentare în cazul în care puterea nu este distribuită și pe alte aparate.

Alte precauții



Depunerea la deșeuri a echipamentelor și a bateriilor vechi

Doar pentru Uniunea Europeană și pentru țările cu sisteme de reciclare

Aceste simboluri de pe produse, ambalaje și/sau documentele însoțitoare indică faptul că produsele electrice și electronice, precum și bateriile uzate nu trebuie să fie amestecate cu deșeurile menajere obișnuite.

Pentru un tratament corespunzător, pentru recuperarea și reciclarea produselor vechi și a bateriilor uzate, vă rugăm să le depuneți la punctele de colectare special amenajate, în conformitate cu legislația națională

Prin depunerea corespunzătoare a acestora la deșeuri, veți ajuta la economisirea unor resurse valoroase și veți preveni potențiale efecte negative asupra sănătății umane și asupra mediului înconjurător.

Pentru mai multe informații despre colectare și reciclare, vă rugăm să contactați autoritățile locale.

Este posibil ca depunerea incorectă la deșeuri să fie pedepsită în conformitate cu legile naționale.



Notă pentru simbolul de baterie (ultimele două exemple de simboluri):

Acest simbol poate fi utilizat în combinație cu un simbol chimic. În acest caz, acesta este conform cu cerințele stabilite de Directivă pentru elementul chimic în cauză.

Produs de: Panasonic Corporation, Osaka, Japonia
Numele importatorului și adresa, în conformitate cu normele UE:
Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germania

Prečítajte ako prví!

Bezpečnostné informácie len pre autorizovaný inštalačný personál

VÝSTRAHA:

Aby ste predišli zraneniam, tento prístroj musí byť pripevnený na podlahu/stenu v súlade s návodom na inštaláciu.

VÝSTRAHA:

Inštaláciu môže vykonať len kvalifikovaný inštalačný personál.

Nesprávna inštalácia môže mať za následok to, že celý prístroj spadne a spôsobí zranenie.

POZOR:

Tento fotoaparát je určený na používanie výlučne s nosným držiakom priloženým k jednotke a priamym stropným nosným držiakom Panasonic WV-Q105A.

Použitie s iným prístrojom môže spôsobiť nestabilitu, čo môže spôsobiť prípadné poranenie.

Bezpečnostné informácie

VÝSTRAHA:

- Aby ste znížili riziko požiaru alebo poranenia elektrickým prúdom, nevystavujte toto zariadenie dažďu ani vlhkosti.
- Aby ste znížili riziko požiaru alebo poranenia elektrickým prúdom, udržiavajte toto zariadenie mimo akýchkoľvek tekutín. Používajte a skladujte len v oblastiach, ktoré nie sú vystavené riziku kvapkania alebo špliechania tekutín, a neukladajte žiadne nádoby s tekutinami na zariadenie.

VÝSTRAHA:

Vždy udržiavajte pamäťové karty (voliteľné príslušenstvo) alebo príslušenstvo (montážne skrutky) mimo dosahu batoliat a malých detí.

POZOR:

Nerobte panelové kryty odskrutkovaním skrutiek.

Aby ste znížili riziko poranenia elektrickým prúdom, neodstraňujte kryty. Používateľ nemôže vykonávať servis žiadnej vnútornej časti.

Servis zverte kvalifikovanému servisnému personálu.

POZOR:

Zástrčka napájacieho kábla musí byť ľahko prístupná.

Zásuvka na striedavý prúd (výstup sieťovej zásuvky) musí byť inštalovaná blízko zariadenia a musí byť ľahko dostupná. Pre úplné odpojenie tohto zariadenia zo zásuvky odpojte napájací kábel zo zásuvky na striedavý prúd.

POZOR:

Pre dostatočnú ventiláciu neinštalujte ani neumiestňujte túto jednotku do police na knihy, zabudovanej skrinky, ani do žiadnych iných stiesnených priestorov. Aby ste predišli riziku poranenia elektrickým prúdom alebo požiaru kvôli prehriatiu, uistite sa, že záclony a iné materiály nebránia vo ventilácii.

POZOR:

Aby ste znížili riziko požiaru alebo poranenia elektrickým prúdom a rušivé interferencie, používajte len odporúčané príslušenstvo.

POZOR:

Inštaláciu skontrolujte aspoň raz ročne.

Nesprávna inštalácia môže spôsobiť pád jednotky, čo môže mať za následok zranenie osôb.

POZOR:

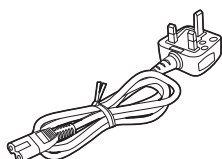
Nedvíhajte ani nepresúvajte jednotku, kým je statív pripevnený.

Pripojovacie prvky sa môžu pod váhou statívu zlomiť, čo môže mať za následok zranenie.

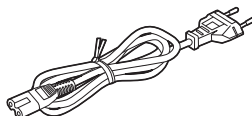
Tento výrobok je vybavený 3 typmi napájacieho kábla pre striedavý prúd.

V každej oblasti musí byť použitý správny napájací kábel, pretože druhý typ kábla nie je vhodný.

Pre Spojené kráľovstvo a Saudskú
Arábiu



Pre kontinentálnu Európu atď.



Len pre Indiu



OZNÁMENIE EMC PRE KUPUJÚCEHO/POUŽÍVATEĽA PRÍSTROJA

1. Podmienky nevyhnutné na dosiahnutie zhody s horeuvedenými normami

<1> Periférne zariadenie, ktoré je pripojené k prístroju a špeciálne pripojovacie káble

- Dôrazne žiadame kupujúceho/používateľa, aby používal len zariadenie, ktoré sme my odporučili ako periférne zariadenie na pripojenie k prístroju.
- Dôrazne žiadame kupujúceho/používateľa, aby používal len nižšie popísané pripojovacie káble.

<2> Ako pripojovacie káble používajte tienené káble, ktoré sú vhodné na určený účel prístroja.

- Pripojovacie káble pre videosignál
Používajte dvojité tienené koaxiálne káble, ktoré sú navrhnuté pre vysokofrekvenčné aplikácie typu 75 ohm, pre SDI (Sériové digitálne rozhranie).
Koaxiálne káble, ktoré sú navrhnuté pre vysokofrekvenčné aplikácie typu 75 ohm, sa odporúčajú pre analógové videosignály.
- Pripojovacie káble pre audiosignál
Ak váš prístroj podporuje sériové digitálne audiosignály AES/EBU, použite káble navrhnuté pre AES/EBU.
Použite tienené káble, ktoré poskytujú kvalitný výkon pre aplikácie vysokofrekvenčného prenosu, pre analógové štúdiové signály.
- Iné pripojovacie káble
Použite káble s dvojitým tienením, ktoré poskytujú kvalitný výkon pre vysokofrekvenčné aplikácie, ako sú pripojovacie káble pre IEEE1394 a USB.
- Keď sa pripájate k signálnemu terminálu HDMI, použite viacvrstvé tienené káble, ktoré poskytujú kvalitný výkon pre vysokofrekvenčné aplikácie.
- Ak je váš prístroj vybavený feritovým jadrom (jadrami), musia byť pripojené ku káblom podľa postupu v tejto príručke.

2. Úroveň výkonu

Úroveň výkonu tohto prístroja je rovnaká alebo lepšia ako úroveň výkonu požadovaná týmito normami.

Avšak prístroj môže byť nepriaznivo ovplyvnený rušením, ak sa používa v EMC prostredí, napr. v oblasti, kde vznikajú silné elektromagnetické polia (kde sa nachádzajú signálne vysielacie veže, mobilné telefóny a pod.). Aby sa minimalizovali nepriaznivé vplyvy rušenia na prístroj v takýchto prípadoch, odporúča sa, aby boli s ovplyvňovaným prístrojom a s prevádzkovým prostredím vykonané nasledujúce kroky:

1. Umiestnite prístroj ďalej od zdroja rušenia.
2. Zmeňte smer prístroja.
3. Zmeňte použitý spôsob pripojenia prístroja.
4. Pripojte prístroj do iného elektrického zdroja, ku ktorému nie je zapojené iné zariadenie.

Iné opatrenia



Likvidácia opotrebovaných zariadení a batérií

Len pre Európsku úniu a krajiny so systémom recyklácie

Tieto symboly uvádzané na výrobkoch, balení a/alebo v sprievodnej dokumentácii informujú o tom, že opotrebované elektrické a elektronické výrobky a batérie sa nesmú likvidovať ako bežný domový odpad.

V záujme zabezpečenia správneho spôsobu likvidácie, spracovania a recyklácie odovzdajte opotrebované výrobky a batérie na špecializovanom zbernom mieste v súlade s platnou legislatívou.

Správnym spôsobom likvidácie týchto výrobkov a batérií prispějete k zachovaniu cenných zdrojov a predídete prípadným negatívnym dopadom na ľudské zdravie a životné prostredie.

Podrobnejšie informácie o zbere a recyklácii vám poskytnú miestne úrady.

Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s platnou legislatívou udelené pokuty.



Poznámka týkajúca sa symbolu batérie (spodný symbol):

Tento symbol môže byť použitý spolu so symbolom chemickej značky. V takom prípade vyhovuje požiadavke stanovenej Smernicou týkajúcou sa príslušnej chemikálie.

Výrobca: Panasonic Corporation, Osaka, Japonsko

Meno a adresa dovozcu podľa predpisov EÚ:

Panasonic Marketing Europe GmbH

Panasonic Testing Centre

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Najprej preberite!

Varnostne informacije samo za pooblaščen namestitveno osebje

OPOZORILO:

To napravo je treba v skladu z navodili za namestitev varno pritrditi na tla/steno, da preprečite poškodbe.

OPOZORILO:

Namestitev lahko izvede samo usposobljeno namestitveno osebje.
Zaradi nepravilne namestitve lahko naprava pade na tla in povzroči poškodbe.

POZOR:

Ta kamera je zasnovana samo za uporabo z namestitvenim nosilcem, ki je priložen enoti, in Panasonicovim nosilcem za neposredno stropno namestitev WV-Q105A.

Uporaba druge opreme lahko povzroči nestabilnost in poškodbe.

Varnostne informacije

OPOZORILO:

- Če želite zmanjšati nevarnost požara ali električnega udara, te opreme ne izpostavljajte dežju ali vlagi.
- Če želite zmanjšati nevarnost požara ali električnega udara, preprečite stik opreme s tekočinami. Opremo uporabljajte in skladiščite samo na mestih, na katerih ne obstaja nevarnost kapljanja ali škropljenja tekočin. Na opremo ne postavljajte posod s tekočino.

OPOZORILO:

Pomnilniške kartice (na voljo so kot dodatek) ali dodatke (namestitveni vijaki) hranite zunaj dosega dojenčkov in majhnih otrok.

POZOR:

Ne odstranjujte pokrovov z odvijanjem.

Ne odstranjujte pokrovov, ker lahko povzročite nevarnost električnega udara. V notranjosti ni nobenih delov, ki bi jih lahko servisiral uporabnik.

Servisiranje naj opravlja usposobljeno servisno osebje.

POZOR:

Napajalni vtič napajalnega kabla mora vedno biti v delujočem stanju.

Napajalna vtičnica (omrežna vtičnica) mora biti nameščena v bližini opreme in preprosto dostopna. Če želite opremo popolnoma odklopiti iz napajalnega omrežja, odklopite vtič napajalnega kabla iz napajalne vtičnice.

POZOR:

Če želite zagotoviti zadostno prezračevanje, ne nameščajte ali postavljajte te enote v knjižno omaro, vgrajen predalnik ali kakršen koli drug zaprti prostor. Če želite preprečiti nevarnost električnega udara ali nevarnost požara zaradi pregrevanja, poskrbite, da zavese ali drugi materiali ne ovirajo prezračevanja.

POZOR:

Če želite zmanjšati nevarnost požara ali električnega udara in nadležnih motenj, uporabljajte samo priporočene dodatke.

POZOR:

Vsaj enkrat na leto preverite namestitvev.

Neppravilna namestitvev lahko povzroči padec enote in telesne poškodbe.

POZOR:

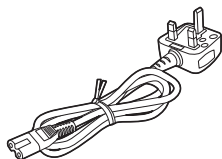
Če je na enoto pritrjeno stojalo, ne dvigujte in premikajte enote.

Zaradi teže stojala se lahko zlomi priključek, kar lahko povzroči poškodbe.

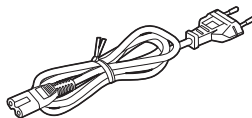
Ta izdelek je opremljen s tremi vrstami omrežnega napajalnega kabla.

Na posameznem območju je treba uporabiti ustrezen napajalni kabel, ker druga vrsta napajalnega kabla ni primerna.

Za Združeno kraljestvo in Saudovo Arabijo



Za celinsko Evropo itd.



Samo za Indijo



OBVESTILO O ELEKTROMAGNETNI ZDRUŽLJIVOSTI ZA KUPCA/UPORABNIKA NAPRAVE

1. Predpogoji za doseganje skladnosti z zgornjimi standardi

<1> Zunanja oprema za priključitev na napravo in posebni povezovalni kabli

- Kupec/uporabnik je dolžan uporabljati samo opremo, ki jo priporočamo kot zunanjo opremo za priključitev na napravo.
- Kupec/uporabnik je dolžan uporabljati samo spodaj opisane povezovalne kable.

<2> Za povezovalne kable uporabljajte oklopljene kable, ki ustrezajo namenu uporabe naprave.

- Povezovalni kabli za videosignal
Za SDI (zaporedni digitalni vmesnik) uporabljajte dvojno oklopljene koaksialne kable, ki so zasnovani za 75-ohmsko visokofrekvenčno delovanje.
Koaksialni kabli, ki so zasnovani za 75-ohmsko visokofrekvenčno delovanje, se priporočajo za analogne videesignale.
- Povezovalni kabli za avdiosignal
Če vaša naprava podpira zaporedne digitalne avdiosignale AES/EBU, uporabljajte kable, ki so zasnovani za AES/EBU.
Za analogne avdiosignale uporabljajte oklopljene kable, ki zagotavljajo ustrezno kakovost za visokofrekvenčne prenose.
- Drugi povezovalni kabli
Za povezovalne kable za IEEE1394 in USB uporabljajte dvojno oklopljene kable, ki zagotavljajo ustrezno kakovost za visokofrekvenčne prenose.
- Za povezovanje s priključkom za signal HDMI uporabljajte večslojne oklopljene kable, ki zagotavljajo ustrezno kakovost za visokofrekvenčne prenose.
- Če je vaša naprava opremljena s feritnimi jedri, jih je treba pritrditi na kable v skladu z navodili v tem priročniku.

2. Stopnja učinkovitosti

Stopnja učinkovitosti te naprave je enaka kot ali boljša od stopnje učinkovitosti, ki jo zahtevajo ti standardi.

Na napravo pa lahko motnje škodljivo vplivajo, če se uporablja v elektromagnetnem okolju, na primer na območju, kjer se pojavljajo močna elektromagnetna polja (v bližini oddajnih stolpov, mobilnih telefonov itd.). Če želite zmanjšati škodljive vplive motenj na napravo v takšnih primerih, priporočamo, da v zvezi z zadevno napravo in njenim delovnim okoljem izvedete naslednje korake:

1. Postavite napravo na ustrezno oddaljenost od vira motenj.
2. Spremenite usmerjenost naprave.
3. Spremenite način povezave, ki je uporabljen za napravo.
4. Priključite napravo v drugo napajalno vtičnico, v kateri si napajanja ne deli z drugimi napravami.

Drugi varnostni ukrepi



Pomembna informacija za pravilno odstranjevanje izrabljene opreme in baterij

Samo za države EU in države, kjer imajo vzpostavljen sistem recikliranja odpadnih snovi

Simboli na samem izdelku, embalaži ali spremljajočih dokumentih pomenijo, da po koncu življenske dobe aparata, z njim ni dovoljeno ravnati kot z drugimi gospodinjskimi odpadki.

Vaša dolžnost je, da izrabljeno opremo ali napravo ter baterijske vložke predate v odstranjevanje na posebna zbirna mesta za ločeno zbiranje odpadkov v okviru vaše lokalne skupnosti oziroma zastopniku, ki opravlja dejavnost prevzemanja odpadne električne in elektronske opreme.

S tem, ko jih pravilno odstranite (recikliranje in sortiranje nevarnih odpadkov) varujete naše življensko okolje ter preprečujete negativni vpliv na naravo okrog nas, na naše življensko pomembne vire in vode.

Za dodatne informacije o zbiranju in recikliranju, prosim kontaktirajte vašo lokalno skupnost.

Nepravilno odstranjevanje nevarnih in izrabljenih snovi ter naprav je lahko kaznivo dejanje.



Obvestilo za baterijski simbol (spodnji simbol):

Ta simbol se uporablja v kombinaciji s kemičnim simbolom. V takšnem primeu odgovarja zahtevi, ki jo določa direktiva za dotično kemikalijo.

Proizvajalec: Panasonic Corporation, Osaka, Japonska

Ime in naslov uvoznika v skladu s predpisi EU:

Panasonic Marketing Europe GmbH

Panasonic Testing Centre

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Nemčija

Läs detta först!

Säkerhetsanvisning endast för kvalificerad installationspersonal

VARNING:

För att förhindra skador måste denna apparat vara ordentligt fäst i golvet/på väggen i enlighet med monteringsanvisningarna.

VARNING:

Montering får endast ske av kvalificerad personal.
Felaktig montering kan leda till att apparaten faller ned och orsakar skada.

FÖRSIKTIGHET:

Denna kamera är endast avsedd att användas med fästet som medföljer enheten och Panasonic takfäste WV-Q105A.
Användning av andra anordningar kan resultera i instabilitet och möjligen orsaka skador.

Säkerhetsanvisningar

VARNING:

- För att minska risken för brand och elektriska stötar, utsätt inte utrustningen för regn eller fukt.
- För att minska risken för brand och elektriska stötar, håll denna utrustning borta från vätskor. Placera och förvara endast denna utrustning på platser där det inte finns någon risk att vätskor droppar ned eller skvätter på utrustningen och ställ inte heller några vätskebehållare därpå.

VARNING:

Håll alltid minneskort (valfritt tillbehör) eller tillbehör (monteringskruvar) utom räckhåll för bebisar och små barn.

FÖRSIKTIGHET:

Avlägsna inte panelerna genom att lossa på skruvarna.

För att minska risken för elektriska stötar, ta inte bort luckorna. Det finns inga delar inuti som användaren kan utföra service på. Endast en kvalificerad servicetekniker tillåts utföra service.

FÖRSIKTIGHET:

Nätsladdens stickkontakt ska vara lätt att komma åt.

Växelströmsuttaget (eluttaget) ska finnas nära utrustningen och vara lätt att komma åt. För att koppla bort denna utrustning från strömförsörjningen, koppla ur nätkabelns kontakt ur växelströmsuttaget.

FÖRSIKTIGHET:

För att ventilationen ska fungera korrekt, installera eller placera inte denna utrustning i en bokhylla, ett skåp eller något annat begränsat utrymme. För att förhindra elektriska stötar eller brand som orsakas av överhettning, kontrollera att gardiner och andra material inte hindrar ventilationen.

FÖRSIKTIGHET:

För att minska risken för brand, elektriska stötar och störningar, använd endast de tillbehör som rekommenderas.

FÖRSIKTIGHET:

Kontrollera installationen minst en gång per år.

Felaktig installation kan resultera i att enheten faller av och orsakar personskada.

FÖRSIKTIGHET:

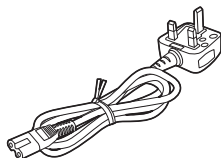
Ta inte upp eller förflytta enheten med stativet monterat.

Fästet kan gå sönder till följd av stativets vikt, vilket kan orsaka personskada.

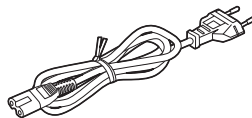
Denna produkt är utrustad med 3 olika typer av nätkabel.

Lämplig nätkabel måste användas lokalt eftersom den andra sortens nätkabel inte är lämplig.

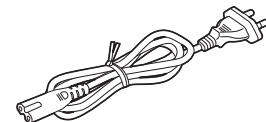
Endast för Storbritannien och
Saudiarabien



För Kontinentaleuropa osv.



Endast för Indien



**MEDDELANDE OM ELEKTROMAGNETISK KOMPATIBILITET TILL PERSONEN SOM HAR KÖPT/
ANVÄNDER UTRUSTNINGEN**

1. Grundförutsättningar för att uppfylla ovanstående standarder

<1> Kringutrustning som ska anslutas till enheten och särskilda anslutningskablar

- Köparen/användaren uppmanas att endast använda och ansluta av oss rekommenderad kringutrustning till enheten.
- Köparen/användaren uppmanas att endast använda de anslutningskablar som anges nedan.

<2> Som anslutningskablar, använd skärmade kablar vilka lämpar sig för utrustningens avsedda användningsområde.

- Anslutningskablar för videosignal

Använd en dubbelskärmad koaxialkabel utformad för högfrekventa tillämpningar av typen 75 Ω för SDI (Serial Digital Interface). Koaxialkablar utformade för högfrekventa tillämpningar av typen 75 Ω rekommenderas för analoga videosignaler.

- Anslutningskablar för ljudsignal

Om utrustningen har stöd för AES/EBU seriella digitala ljudsignaler, använd kablar utformade för AES/EBU.

För analoga ljudsignaler, använd skärmade kablar som kan tillgodose prestanda av hög kvalitet vid högfrekventa överföringar.

- Övriga anslutningskablar

Använd dubbelt skärmade kablar som kan tillhandahålla hög kvalitet vid högfrekventa överföringar, till exempel anslutningskablar för IEEE1394 och USB.

- Vid anslutning till kopplingsdosa för HDMI-signal, använd skärmade kablar med flera lager som kan tillgodose prestanda av hög kvalitet vid högfrekventa tillämpningar.

- Om utrustningen är försedd med en eller flera ferritkärnor måste den/de fästas på kabeln/kablarna enligt instruktionerna i denna bruksanvisning.

2. Prestandanivå

Utrustningens prestandanivå uppgår till eller överträffar den prestandanivå som krävs enligt dessa standarder.

Utrustningen kan dock påverkas negativt av störningar ifall den används i en EMC-miljö, exempelvis på en plats där starka elektromagnetiska fält genereras (på grund av radiomaster/mobiltelefoner etc.). För att i dessa fall minska störningarnas negativa effekt på utrustningen rekommenderas det att vidta följande åtgärder för den utrustning som påverkar och för dess driftsmiljö:

1. Placera utrustningen en bit bort från källan till störningarna.
2. Vinkla utrustningen åt ett annat håll.
3. Ändra utrustningens anslutningsmetod.
4. Anslut utrustningen till ett annat eluttag där strömmen inte delas med annan utrustning.

Övriga försiktighetsåtgärder



Avfallshantering av produkter och batterier

Endast för Europeiska Unionen och länder med återvinningssystem

Dessa symboler på produkter, förpackningar och/eller medföljande dokument betyder att förbrukade elektriska och elektroniska produkter och batterier inte får blandas med vanliga hushållssopor.

För att gamla produkter och använda batterier ska hanteras och återvinnas på rätt sätt ska dom lämnas till passande uppsamlingsställe i enlighet med nationella bestämmelser.

Genom att ta göra det korrekt hjälper du till att spara värdefulla resurser och förhindrar eventuella negativa effekter på människors hälsa och på miljön.

För mer information om insamling och återvinning kontakta din kommun.

Olämplig avfallshantering kan beläggas med böter i enlighet med nationella bestämmelser.



Notering till batterisymbolen (nedanför):

Denna symbol kan användas i kombination med en kemisk symbol. I detta fall uppfyller den de krav som ställs i direktivet för den aktuella kemikalien.

Tillverkad av: Panasonic Corporation, Osaka, Japan
Importörens namn och adress i enlighet med EU:s regelverk:
Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Tyskland

Прочитайте нижеследующее до начала эксплуатации!

Информация по технике безопасности только для уполномоченных специалистов по установке

ВНИМАНИЕ:

Во избежание повреждения данный прибор должен быть надежно закреплен на полу/стене в соответствии с инструкцией по установке.

ВНИМАНИЕ:

Установка должна выполняться только квалифицированным специалистом по установке. Ненадлежащая установка может привести к падению всего аппарата и получению травмы.

ОСТОРОЖНО:

Данная камера предназначена для использования только с монтажным кронштейном, поставляемым с устройством, и монтажным кронштейном Panasonic для непосредственного крепления к потолку WV-Q105A. Использование с другим аппаратом может привести к нарушению устойчивости и возможной травме.

Информация по безопасности

ВНИМАНИЕ:

- Для снижения риска возникновения пожара или удара электрическим током не подвергайте данное оборудование воздействию дождя или влаги.
- Для снижения риска возникновения пожара или удара электрическим током держите данное оборудование подальше от любых жидкостей. Используйте и храните его только в местах, где оно не будет подвергаться риску попадания капель или брызг жидкости и не помещайте емкостей с жидкостью на оборудование.

ВНИМАНИЕ:

Всегда держите карты памяти (дополнительная принадлежность) или принадлежности (крепежные винты) в месте, недоступном для младенцев и маленьких детей.

ОСТОРОЖНО:

Не отвинчивайте крышки панелей.

Для снижения риска удара электрическим током не снимайте панели. Внутри устройства нет деталей, подлежащих обслуживанию пользователем.

Обратитесь за сервисным обслуживанием к квалифицированному персоналу.

ОСТОРОЖНО:

Сетевой штепсель шнура источника питания должен всегда оставаться в пределах досягаемости.

Штепсельная розетка переменного тока (сетевая розетка) должна быть установлена возле оборудования и должна быть легкодоступной. Для полного отключения данного оборудования от розетки переменного тока отсоедините шнур питания от штепсельной розетки переменного тока.

ОСТОРОЖНО:

Для обеспечения надлежащей вентиляции не устанавливайте и не размещайте данное устройство на книжном стеллаже, во встроенном шкафу или в другом закрытом пространстве. Для предотвращения риска поражения электрическим током или опасности возгорания вследствие перегрева убедитесь, что занавески или другие материалы не препятствуют вентиляции.

ОСТОРОЖНО:

Для снижения риска возникновения пожара или удара электрическим током и возникновения помех используйте только рекомендуемые дополнительные принадлежности.

ОСТОРОЖНО:

Проверяйте установку по крайней мере раз в год.

Ненадлежащая установка может привести к падению устройства и получению травмы.

ОСТОРОЖНО:

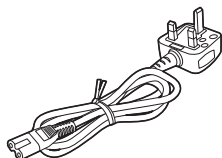
Не поднимайте и не передвигайте устройство при подсоединенном штативе.

Приспособление под весом штатива может сломаться, что может привести к травме.

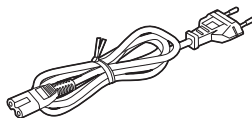
К данному изделию прилагаются сетевой провод переменного тока 3 типов.

В каждом местном регионе необходимо использовать соответствующий сетевой провод, поскольку другой тип сетевого провода не подходит.

Для Великобритании и Саудовской Аравии



Для континентальной Европы и других стран



Только для Индии



ПРИМЕЧАНИЕ ЕМС ДЛЯ ПОКУПАТЕЛЯ/ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

1. Условия, которые необходимо соблюдать для достижения соответствия указанным стандартам

<1> Периферийное оборудование, которое подключается к устройству, и специальные соединительные кабели

- Настоятельно рекомендуется использовать только то оборудование, которое поставляется как периферийные устройства для подключения к данному аппарату.
- Используйте только соединительные кабели, представленные ниже.

<2> В качестве соединительных кабелей используйте экранированные кабели, которые соответствуют задачам подключения устройства.

- Соединительные кабели для передачи видеосигнала
Для подключения SDI (Serial Digital Interface) следует использовать двойной экранированный коаксиальный кабель, предназначенный для высокочастотных приложений с сопротивлением 75 Ом, для SDI (Serial Digital Interface).
Для передачи аналоговых видеосигналов рекомендуется использовать коаксиальный кабель, предназначенный для высокочастотных приложений с сопротивлением 75 Ом.
- Соединительные кабели для передачи аудиосигнала
Если видеочасть принимает цифровые аудиосигналы AES/EBU, следует использовать кабели, предназначенные специально для AES/EBU.
Для передачи аналоговых аудиосигналов используйте экранированные кабели, которые обеспечивают высокую производительность при работе с высокочастотными приложениями.
- Другие типы соединительных кабелей
Следует использовать кабели с двойным экранированием, которые обеспечивают высокую производительность при работе с высокочастотными приложениями (например, соединительные кабели IEEE 1394 или USB-кабели).
- Для подключения к разъему для вывода HDMI-сигналов следует использовать кабели с многослойным экранированием, которые обеспечивают высокую производительность при работе с высокочастотными приложениями.
- Если камера поставляется с ферритовыми сердечниками, следует подсоединить их к кабелям, как показано в инструкции.

2. Уровень производительности

Уровень производительности данного устройства соответствует требованиям указанных стандартов или превосходит их. При использовании устройства вблизи оборудования, которое является источником сильного электромагнитного излучения, могут возникать помехи (например, при использовании вблизи устройств передачи сигналов, мобильных телефонов и др.).

Для минимизации подобного воздействия на устройство рекомендуется выполнить следующие действия с устройством и другими источниками электромагнитного излучения:

1. Переместите камеру на достаточно большое расстояние от других устройств.
2. Измените направление расположения камеры.
3. Измените метод подключения камеры.
4. Подключите камеру к другому источнику питания, который не используется никакими устройствами.

اقرأ هذا أولاً!

معلومات السلامة فقط لموظفي التثبيت المعتمدين

تحذير:

لتجنب الإصابة، يجب تركيب هذا الجهاز بإحكام بالأرض/الجدار وفقاً لتعليمات التركيب.

تحذير:

يجب تنفيذ التركيب من خلال فني التركيب المؤهل فقط.
قد يؤدي التركيب غير الصحيح إلى سقوط الجهاز بأكمله والتسبب في حدوث إصابة.

تنبيه:

تم تصميم هذه الكاميرا للاستخدام فقط مع دعامة التثبيت المرفقة مع الوحدة ودعامة التثبيت مباشرة بالسقف من WV-Q105، Panasonic.
إن استخدامها مع الأجهزة الأخرى قادر على التسبب في عدم الاستقرار مما يتسبب في حدوث إصابة محتملة.

معلومات السلامة

تحذير:

- لتقليل خطر نشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربائية، لا تعرض هذا الجهاز للمطر أو الرطوبة.
- لتقليل خطر نشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربائية، احتفظ بهذا الجهاز بعيدًا عن كافة السوائل. استخدمه وخرنه فقط في أماكن لا يتعرض فيها لمخاطر السقوط أو طرشة السوائل، ولا تضع أي حاويات سوائل على أعلى الجهاز.

تحذير:

احرص دائمًا على الاحتفاظ بطاقات الذاكرة (ملحق اختياري) أو ملحق (براغي التركيب) بعيدًا عن متناول الأطفال الرضع والأطفال الصغار.

تنبيه:

لا تقم بإزالة أغطية اللوحة من خلال فك البراغي.
لتقليل خطر الصدمة الكهربائية، لا تزيل الأغطية. لا توجد أي أجزاء قابلة للصيانة بواسطة المستخدم في الداخل.
قم بإحالة أعمال الصيانة إلى فني خدمة مؤهل.

تنبيه:

يجب أن يظل القابس الرئيسي لسلك إمداد الكهرباء جاهزًا للتشغيل.
يجب تركيب مقبس التيار المتردد (مخرج منفذ التيار الرئيسي) بالقرب من الجهاز ويجب إتاحة الوصول إليه بسهولة.
لفصل هذا الجهاز بالكامل عن التيار المتردد الرئيسي، افصل قابس سلك الطاقة عن مقبس التيار المتردد.

تنبيه:

من أجل الحفاظ على التهوية الكافية، لا تقم بتثبيت أو تركيب هذه الوحدة في خزانة كتب أو خزانة مدمجة أو أي مكان مغلق آخر. لتفادي خطر التعرض لصدمة كهربائية أو نشوب حريق بسبب زيادة السخونة، تأكد من عدم إعاقة الستائر وأي مواد أخرى للتهوية.

تنبيه:

لتقليل خطر نشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربائية والتداخل المزعج، استخدم الإكسسوارات الموصى بها فقط.

تنبيه:

تحقق من التركيب مرة واحدة في السنة على الأقل.
قد يؤدي التركيب غير الصحيح إلى سقوط الوحدة مما ينتج عنه إصابة جسدية.

تنبيه:

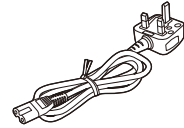
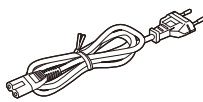
لا تلتقط الوحدة وتحركها أثناء تركيب الحامل الثلاثي.
قد تنكسر الوصلة بسبب وزن الحامل الثلاثي، مما قد يؤدي إلى إصابة.

هذا المنتج مزود بنوع 3 من كابلات التيار المتردد الرئيسية.
يجب استخدام كبل التيار الرئيسي المناسب في كل منطقة محلية، نظرًا لأن النوع الآخر من كبل التيار الرئيسي غير مناسب.

خاص بالهند فقط

للقارة الأوروبية وغيره

خاص بالمملكة المتحدة والمملكة العربية السعودية



إشعار التوافق الكهرومغناطيسي لمشتري/مستخدم الجهاز

1. الشروط المسبقة لتحقيق الامتثال للمعايير المذكورة أعلاه

<1> المعدات الخارجية التي سيتم توصيلها بالجهاز وكابلات التوصيل الخاصة

- يتم حث المشتري/المستخدم على استخدام المعدات التي أوصينا بها فقط كالمعدات الطرفية لتوصيلها بالجهاز.
- يتم حث المشتري/المستخدم على استخدام كابلات التوصيل المذكورة أدناه فقط.

<2> بالنسبة لكابلات التوصيل، استخدم الكابلات المدرجة التي تتناسب مع الغرض المقصود من الجهاز.

- كابلات توصيل إشارة الفيديو
- استخدم كابلات محورية مزدوجة مدرعة، مصممة للتطبيقات عالية التردد من نوع 75 أوم، للواجهة الرقمية التسلسلية (SDI).
- يوصى باستخدام الكابلات المحورية، المصممة للتطبيقات ذات التردد العالي من نوع 75 أوم، لإشارات الفيديو التناظري.
- كابلات توصيل إشارة الصوت
- إذا كان جهازك يدعم إشارات الصوت الرقمية التسلسلية AES/EBU، فاستخدم الكابلات المصممة خصيصًا لإشارات AES/EBU.
- استخدم الكابلات المدرعة التي توفر أداءً جيدًا لتطبيقات الإرسال عالي التردد، لإشارات الصوت التناظرية.
- كابلات التوصيل الأخرى
- استخدم الكابلات المدرعة، التي توفر أداءً جيدًا للتطبيقات عالية التردد، مثل كابلات التوصيل الخاصة بـ IEEE1394 أو USB.
- عند الاتصال بمحطة إشارة HDMI، استخدم الكابلات المدرعة متعددة الطبقات التي توفر أداءً جيدًا للتطبيقات عالية التردد.
- إذا كان الجهاز مزودًا بحلقة (حلقات) حديدية، فيجب توصيلها بكابل (كابلات) باتباع الإرشادات الواردة في هذا الدليل.

2. مستوى الأداء

مستوى أداء الجهاز يعادل مستوى الأداء المطلوب أو أفضل من مستوى الأداء المطلوب من قِبل هذه المعايير.

ومع ذلك، قد يتأثر الجهاز سلبيًا بسبب التداخل إذا تم استخدامه في بيئة فيها توافق كهرومغناطيسي، مثل المناطق التي يتم إنشاء حقول كهرومغناطيسية قوية فيها (بسبب وجود أبراج إرسال الإشارات والهواتف الخلوية وغيرها). ولتقليل الآثار السلبية للتداخل على الجهاز في مثل هذه الحالات، يوصى بتطبيق الخطوات التالية على الجهاز المتأثر وبيئة التشغيل الخاصة به:

1. اترك مسافة بين الجهاز ومصدر التداخل.
2. قم بتغيير اتجاه الجهاز.
3. قم بتغيير طريقة الاتصال المستخدمة للجهاز.
4. قم بتوصيل الجهاز بأخذ طاقة آخر حيث لا تتم مشاركة الطاقة مع أي أجهزة أخرى.

احتياطات أخرى

صنع بواسطة: شركة Panasonic، أوساكا، اليابان
اسم المستورد وعنوانه وفقًا لقواعد الاتحاد الأوروبي:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany